

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGEGEE OP GESAG. OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Donderdag, 2 Januarie 1947.

WINDHOEK

Thursday, 2nd January, 1947.

No. 1286

INHOUD

CONTENTS

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS —

Bladsy

- | | |
|---|---|
| No. 1. Registrasiebeampte: Kiesafdeling Grootfontein: Aanstelling as | 2 |
| No. 2. Motorvoertuig-Otoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as | 2 |
| No. 3. Ondersoeksbeamptes ingevolge die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as | 2 |
| No. 4. <i>Ex Officio</i> Kommissarisse van Ede: Aanstelling as | 3 |
| No. 5. Vleishandel-Kontrolleraad: Aanstelling van Lid | 3 |
| No. 6. Maksimumvorderings vir Garagedienste: Wysiging | 3 |
| No. 7. Maksimumpryse van Watte: Wysiging | 3 |
| No. 8. Maksimumpryse van Breckgoed, Tafelgereedskap, Lanpe, Lampware en Huishoudelike Glasware, Ysterware en Borselware: Wysiging | 4 |
| No. 9. Maksimumpryse van Kruidentersware: Ge-kondenseerde Melk: Ingevoer (Wysiging) | 4 |
| No. 10. Maksimumpryse van Ligte Masjienolie (Spil): Wysiging | 5 |

ALGEMENE KENNISGEWINGS —

- | | |
|---|----|
| No. 1. Munisipaliteit van Omaruru: Personeelreëls | 6 |
| No. 2. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Gobabis | 16 |
| No. 3. Lys van Plase onder Kwarantyn op 10 Desember 1946 | 16 |
| No. 4. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Keetmanshoop | 17 |
| No. 5. Heffing op Botter en Kaas | 17 |
| No. 6. Bankeopgawe — November 1946 | 18 |

TENDER —

- | | |
|---|----|
| No. 1. Tenders vir die Oprig van 'n Betonsteunmuur by die Emma Hoogenhout Skool | 18 |
|---|----|

ADVERTENSIES —

- | | |
|----------------------------------|----|
| Boedelskennisgewings, ens., ens. | 19 |
|----------------------------------|----|

GOVERNMENT NOTICES —

Page

- | | |
|--|---|
| No. 1. Registering Officer, Electoral Division Grootfontein: Appointment as | 2 |
| No. 2. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as | 2 |
| No. 3. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as | 2 |
| No. 4. <i>Ex Officio</i> Commissioners of Oaths: Appointment as | 3 |
| No. 5. Meat Trade Control Board: Appointment of Member | 3 |
| No. 6. Maximum Charges for Garage Services: Amendment | 3 |
| No. 7. Maximum Prices of Cotton Wool: Amendment | 3 |
| No. 8. Maximum Prices of Crockery, Cutlery, Lamps, Lampware and Household Glassware, Hardware and Brushware: Amendment | 4 |
| No. 9. Maximum Prices of Groceries: Condensed Milk: Imported Amendment | 4 |
| No. 10. Maximum Prices of Light Machine (Spindle) Oils: Amendment | 5 |

GENERAL NOTICES —

- | | |
|---|----|
| No. 1. Municipality of Omaruru: Staff Rules | 6 |
| No. 2. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Gobabis | 16 |
| No. 3. List of Farms under Quarantine as at the 10th December, 1946 | 16 |
| No. 4. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Keetmanshoop | 17 |
| No. 5. Levies on Butter and Cheese | 17 |
| No. 6. Banks' Statement — November, 1946 | 18 |

TENDER —

- | | |
|--|----|
| No. 1. Tenders for the Erection of a Concrete Retaining Wall at the Emma Hoogenhout School | 18 |
|--|----|

ADVERTISEMENTS —

- | | |
|----------------------------|----|
| Estate Notices, etc., etc. | 19 |
|----------------------------|----|

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,

Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1.] [2 Januarie 1947.

REGISTRASIEBEAMPT: KIESAFDELING
GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf drie van die Bylae tot „De Zuidwest-Afrika Konstitusie Wet, 1925” (Wet 42 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die aanselling van JOHANNES HENDRICUS KRIGE as Registrasiebeampte vir die Kiesafdeling Grootfontein in die plek van Hermanus Johannes Wilhelmus du Plessis, wat verplaas is.

No. 2.] [2 Januarie 1947

Ingevolge sub-artikel (1) van artikel een-en-twintig van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, PETRUS IMKER HOOGENHOUT, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee elke lid van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuig-oorleiteit” en herroep die benoeming as „Motorvoertuig-oorleiteit” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Swakopmund, op hede die 13de dag van Desember 1946.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

BYLAE.

Deel I.

TSUMEB:

No. 19437 (B) 2/Sers. W. P. B. Nel.
No. 19416 (B) O/Sers. H. G. Theron.

Deel II.

TSUMEB:

No. 19321 (B) 1/Sers. H. E. Brooks.

No. 3.] [2 Januarie 1947

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel nege van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), elkeen van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Ondersoeksbeampte” vir die doel om onderoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om Motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Ondersoeksbeampte” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel II van bedoelde Bylae te herroep.

BYLAE.

Deel I.

TSUMEB:

No. 19437 (B) 2/Sers. W. P. B. Nel.
No. 19416 (B) O/Sers. H. G. Theron.

Deel II.

TSUMEB:

No. 19321 (B) 1/Sers. H. E. Brooks

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,

Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1.] [2nd January, 1947

REGISTERING OFFICER: ELECTORAL DIVISION OF
GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of paragraph three of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to approve of the appointment of JOHANNES HENDRICUS KRIGE, as Registering Officer for the Electoral Division of Grootfontein, vice Hermanus Johannes Wilhelmus du Plessis, transferred.

No. 2.] [2nd January, 1947

Under sub-section (1) of section twenty-one of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, PETRUS IMKER HOOGENHOUT, Administrator of South West Africa, do hereby appoint each member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a „Motor Vehicle Authority” and cancel the designation as a „Motor Vehicle Authority” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Swakopmund, this 13th day of December, 1946.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

SCHEDULE.

Part I.

TSUMEB:

No. 19437 (M) 2/Sergt. W. P. B. Nel.
No. 19416 (M) 1/Sergt. H. G. Theron.

Part II.

TSUMEB:

No. 19321 (M) 1/Sergt. H. E. Brooks.

No. 3.] [2nd January, 1947.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section nine of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint each of the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an „Examining Officer” for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles and to cancel the designation as „Examining Officer” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the said schedule.

SCHEDULE.

Part I.

TSUMEB:

No. 19437 (M) 2/Sergt. W. P. B. Nel.
No. 19416 (M) 1/Sergt. H. G. Theron.

Part II.

TSUMEB:

No. 19321 (M) 1/Sergt. H. E. Brooks.

No. 4.]

[2 Januarie 1947

No. 4.]

[2nd January, 1947

**EX-OFFICIO KOMMISSARIS VAN EDE:
AANSTELLING AS.**

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel drie van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928) het die Administrateur behaag om die bylae van voormelde Proklamasie te wysig deur onderstaande amp daarby te voeg:—

Amp Beklee:
SUID-AFRIKAANSE POLISIE:
Uniform Sersante insluitende
Onder-Sersante.

Streek:
Magistraatsdistrikte
waarin gestasioneer.

**EX-OFFICIO COMMISSIONER OF OATHS:
APPOINTMENT AS.**

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section three of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), the Administrator has been pleased to amend the schedule to the aforesaid Proclamation by the addition of the following office thereon:—

Office held:
SOUTH AFRICAN POLICE:
Uniformed Sergeants, including
Lance Sergeants.

Area:
Magisterial Districts in
which stationed.

No. 5.]

[2 Januarie 1947

No. 5.]

[2nd January, 1946

**AANSTELLING AS LID VAN VLEISHANDEL-
KONTROLERAAD.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Ordonnansie 8 van 1935, soos gewysig, die onderstaande persoon aan te stel as 'n lid van die Vleishandel-Kontroleraad in die plek van Dr. J. G. Williams, wat verplaas is, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1947:—

Dr. JAMES SHAW WATT, Direkteur van Landbou,
Windhoek.

**APPOINTMENT OF MEMBER OF MEAT TRADE
CONTROL BOARD.**

The Administrator has been pleased in terms of section two of Ordinance No. 8 of 1935, as amended, to appoint the following person as a member of the Meat Trade Control Board vice Dr. J. G. Williams, transferred, for the period ending 31st December, 1947:—

Dr. JAMES SHAW WATT, Director of Agriculture,
Windhoek.

No. 6.]

[2 Januarie 1947.

No. 6.]

[2nd January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM-VORDERINGS VIR GARAGE-DIENSTE.

Ek, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmatreël 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele mandatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Niemand mag die bedrae wat hy van iemand anders, vir diensne soos in die bylae hiervan aangegee, ho die bedrae wat gewoonlik deur hom vir enige soortgelyke diens gedurende die maand Augustus 1946 gevorder is, verhoog nie.

2. Enigeen, moet die diensne verrig, soos in die bylae hiervan aangegee, met die maksimumpryse van vorderings wat hom kragtens hierdie kennisgewing veroorloof is onder die opskrif „Maximum Prices—Maksimumpryse” in albei amptelike tale in duidelike leesbare vorm vertoon in sy garage of ander besigheidsplek op 'n plek wat in die oog lopend en vir die publiek maklik toeganklik is.

3. Goewernementskennisgewing 275 van 1 November 1945 (Maksimumpryse van Motorvoertuie en Maksimum-Vorderings vir Garagedienste) word hierby gewysig deur paragraaf 3 en die derde bylae daarvan te skrap.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

BYLAE.

Dienste waarvoor die Vorderings „beviens” is:—

- (a) Slegs parkeer van motorvoertuie in 'n garage.
- (b) Slegs parkeer van motorvoertuie in oop parkeerplekke.
- (c) Slegs parkeer van motorvoertuie op 'n manier waarvoor nie in (a) of (b) voorsiening gemaak is nie.
- (d) Slegs parkeer soos in (a), (b) of (c) met inbegrip van skoonmaak en/of poler van motorvoertuie.

No. 7.]

[2 Januarie 1947.

No. 7.]

[2nd January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN WATTE.

Ek, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmatreël 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. Goewernementskennisgewing 32 van 15 April 1944 (Maksimumpryse van Watter), soos gewysig, word gewysig deur item (I) van Dele I en II van die aanhangsel daarvan te skrap en dit deur item (I) van Deel I en item (I) van Deel II van die aanhangsel hiervan te vervang.

2. Goewernementskennisgewing 199 van 15 Julie 1946 (Maksimumpryse van Watter) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COTTON WOOL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Price Controller, do hereby:—

1. Amend Government Notice No. 82 of 15th April, 1944 (Maximum Prices of Cotton Wool), as amended, by the deletion of item (I) of Parts I and II of the Annexure thereto and the substitution thereof of item (I) of Part I and item (I) of Part II of the Annexure hereto.

2. Withdraw Government Notice No. 199 of 15th July, 1946 (Maximum Prices of Cotton Wool).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

SCHEDULE.

Services, Charges for which are “frozen”:—

- (a) Parking only, of Motor Vehicle in a Garage.
- (b) Parking only, of Motor Vehicle in Open Parking Spaces.
- (c) Parking only, of Motor Vehicles in any manner not provided for in (a) or (b).
- (d) Parking only as in (a), (b) or (c), including cleaning and/or polishing of Motor Vehicles.

AANHANGSEL.

Deel I.

MAKSIMUM-GROOTHANDELPRYSE.

	Per dozyn pakke.	s. d.
1) (a) „Arctic” en „Snowball”-merke—		
Pakke van 1 pond netto gewig	37	0
Pakke van 8 ons netto gewig	19	0
Pakke van 4 ons netto gewig	10	6
Pakke van 2 ons netto gewig	5	6
Pakke van 1 ons netto gewig	3	2
(b) „Lees”-merk—		
Pakke van 1 pond netto gewig	38	0
Pakke van 8 ons netto gewig	19	6
Pakke van 4 ons netto gewig	10	9
Pakke van 2 ons netto gewig	6	3
Pakke van 1 ons netto gewig	3	10
(c) „White Cross”-merk—		
Pakke van 1 pond netto gewig	27	0
Pakke van 8 ons netto gewig	14	0
Pakke van 4 ons netto gewig	8	0
Pakke van 2 ons netto gewig	4	3
Pakke van 1 ons netto gewig	2	6

Deel II.

MAKSIMUM-KLEINHANDELPRYSE.

	Per pak.	s. d.
1) (a) „Arctic” en „Snowball”-merke—		
Pak van 1 pond netto gewig	3	11
Pak van 8 ons netto gewig	2	1
Pak van 4 ons netto gewig	1	3
Pak van 2 ons netto gewig	0	9
Pak van 1 ons netto gewig	0	5½
(b) „Lees”-merk—		
Pak van 1 pond netto gewig	4	0
Pak van 8 ons netto gewig	2	1½
Pak van 4 ons netto gewig	1	3½
Pak van 2 ons netto gewig	0	10
Pak van 1 ons netto gewig	0	6½
(c) „White Cross”-merk—		
Pak van 1 pond netto gewig	3	1
Pak van 8 ons netto gewig	1	8
Pak van 4 ons netto gewig	1	0
Pak van 2 ons netto gewig	0	7
Pak van 1 ons netto gewig	0	4

ANNEXURE.

Part I.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

	Per Dozyn Pakke.	s. d.
1) (a) „Arctic” and „Snowball” brands—		
Packets of 1 lb. net weight	37	0
Packets of 8 oz. net weight	19	0
Packets of 4 oz. net weight	10	6
Packets of 2 oz. net weight	5	6
Packets of 1 oz. net weight	3	2
(b) „Lees” brand—		
Packets of 1 lb. net weight	38	0
Packets of 8 oz. net weight	19	6
Packets of 4 oz. net weight	10	9
Packets of 2 oz. net weight	6	3
Packets of 1 oz. net weight	3	10
(c) „White Cross” brand—		
Packets of 1 lb. net weight	27	0
Packets of 8 oz. net weight	14	0
Packets of 4 oz. net weight	8	0
Packets of 2 oz. net weight	4	3
Packets of 1 oz. net weight	2	6

Part II.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

	Per Packet.	s. d.
1) (a) „Arctic” and „Snowball” brands—		
Packet of 1 lb. net weight	3	11
Packet of 8 oz. net weight	2	1
Packet of 4 oz. net weight	1	3
Packet of 2 oz. net weight	0	9
Packet of 1 oz. net weight	0	5½
(b) „Lees” brand—		
Packet of 1 lb. net weight	4	0
Packet of 8 oz. net weight	2	1½
Packet of 4 oz. net weight	1	3½
Packet of 2 oz. net weight	0	10
Packet of 1 oz. net weight	0	6½
(c) „White Cross” brand—		
Packet of 1 lb. net weight	3	1
Packet of 8 oz. net weight	1	8
Packet of 4 oz. net weight	1	0
Packet of 2 oz. net weight	0	7
Packet of 1 oz. net weight	0	4

No. 8.]

[2 Januarie 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN BREEKGOED, TAFELGEREEDSKAP, LAMPE, LAMPWARE EN HUISHOUDELIKE GLASWARE, YSTERWARE EN BORSELWARE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregl 49 van 1946, wysig Goewernementskennisgewing 44 van 15 Februarie 1945 hierby deur in die bylae daarvan na die woord „insluitende” waar dit in die klasse van goedere soos in kolom 1 van item 3 daarvan beskrywe, voorkom, die woorde „hout en koolstowe” in te voeg.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

No. 8.]

[2nd January, 1947.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CROCKERY, CUTLERY, LAMP'S, LAMPWARE AND HOUSEHOLD GLASSWARE, HARDWARE AND BRUSHWARE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, 1. FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 44 of 15th February, 1945, by the addition in the Schedule thereto of the words “wood and coal stoves” after the word “including” where it appears in the categories of goods described in column 1, item 3, thereof.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 9.]

[2 Januarie 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN KRUIDENIERSWARE -- GEKONDENSEERDE MELK -- INGEVOER.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregl 49 van 1946, wysig hierby Goewernementskennisgewing 21 van 28 Januarie 1946 (Maksimumpryse van Kruideniersware) soos gewysig deur Goewernementskennisgewing 309 van 15 Oktober 1946, deur

- (a) die weglating van paragraaf (2) -- Gekondenseer, Ingevoer -- van item 31 van Deel II van die aanhangsel;
- (b) die weglating van paragraaf (2) -- Gekondenseer, Ingevoer -- van item 32 van Deel III van die aanhangsel, en die vervanging daarvan deur --

No. 9.]

[2nd January, 1947.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES -- CONDENSED MILK -- IMPORTED.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, 1. FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 21 of 28th January, 1946 (Maximum Prices of Groceries) as amended by Government Notice No. 309 of 15th October, 1946, by --

- (a) the deletion of paragraph (2) -- Condensed, Imported -- of item 31 of Part II of the Annexure;
- (b) the deletion of paragraph (2) -- Condensed, Imported -- of item 32 of Part III of the Annexure and the substitution thereof of --

(2) Gekondenseer, Ingevoer —

	Onversoete. Per kis of kartonhouer van 48/14½ ons blikke
Op enige plek binne die Mandaatgebied Suidwes-Afrika	s. d.

- (i) Hoeveelhede van minstens 25 kiste . . . 51 0
 (ii) Hoeveelhede van minstens 5 kiste . . . 52 6
 (iii) Hoeveelhede van minder as 5 kiste . . . 54 6
 plus die werklike spoor-
 wag vanaf die invoerhawe
 na die plek van verkoop.

(c) die weglating van paragraaf (2) — Gekondenseer, Ingevoer —
 van item 35 van Deel IV van die aanhangsel en die ver-
 yanging daarvan deur —

Onversoete. Per 14½ ons- blikke	s. d.
---------------------------------------	-------

- (a) Op Walvisbaai en Luderitz en op plekke
 wat tot en met 25 myl vanaf Walvisbaai
 of Luderitz spoorwegstasie geleë is . . . 1 3
 (b) Op plekke wat meer as 25 myl tot en
 met 75 myl vanaf Walvisbaai of Luderitz
 spoorwegstasie geleë is . . . 1 3½
 (c) Op plekke wat meer as 75 myl tot en met
 150 myl vanaf Walvisbaai of Luderitz
 spoorwegstasie geleë is . . . 1 3½
 (d) Op plekke wat meer as 150 myl tot en met
 255 myl vanaf Walvisbaai of Luderitz
 spoorwegstasie geleë is . . . 1 4
 (e) Elders . . . 1 4½

Met dien verstande dat op plekke wat weg van die
 naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, 'n halfpennie per
 houer vir elke voltooide afstand van 30 myl van die
 naaste spoorwegstasie of -halte by die vasgestelde prys
 gevoeg mag word.

F. V. ASHPOLE,
 Pryskontroleur.

(2) Condensed, Imported —

At any place within the Mandated
 Territory of South West Africa

- (i) Not less than 25 case lots . . . s. d. 51 0
 (ii) Not less than 5 case lots . . . 52 6
 (iii) Less than 5 case lots . . . 54 6

plus the actual railfare
 from the port of entry to
 the place of sale.

(c) by the deletion of paragraph (2) — Condensed, Imported —
 of item 35 of Part IV of the Annexure and the sub-
 stitution of —

Unsweetened. Per case or carton of 48/14½ oz tins	s. d.
---	-------

- (a) At Walvis Bay and Luderitz and at places
 which are up to and including 25 miles
 from Walvis Bay and Luderitz railway
 station . . . 1 3
 (b) At places which are more than 25 miles
 up to and including 75 miles from Walvis
 Bay or Luderitz railway station . . . 1 3½
 (c) At places which are more than 75 miles
 up to and including 150 miles from Walvis
 Bay or Luderitz railway station . . . 1 3½
 (d) At places which are more than 150 miles
 up to and including 255 miles from
 Walvis Bay or Luderitz railway station . . . 1 4
 (e) Elsewhere . . . 1 4½

Provided that at places which are away from the
 nearest railway station or siding one half-penny per
 container may be added to the price fixed for every
 completed 30 miles of distance from such nearest railway
 station.

F. V. ASHPOLE,
 Price Controller.

No. 10.]

[2 Januarie 1947.

No. 10.]

[2nd January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYS VAN LIGTE MASJENOLIE
 (SPIL) (WYSIGING).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, han-
 delende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreg 49 van 1946,
 wysig Goewermentskennisgewing 336 van 15 November 1946
 [Maksimumprys van Ligte Masjienolie (Spil)] hierby deur na
 die woord „verkoop” waar dit in paragraaf I van bogenoemde
 kennisgewing voorkom, die woorde „wanneer in houters van
 minder as 20 vloeibare onse verpak”, in te voeg.

F. V. ASHPOLE,
 Pryskontroleur.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF LIGHT MACHINE
 (SPINDLE) OILS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946,
 I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby
 amend Government Notice No. 336 of the 15th November, 1946
 ("Maximum Prices of Light Machine (Spindle) Oils") by inserting
 the words "when packed in containers of less than 20 fluid
 ounces" after the word "sold" appearing in paragraph I of the
 above notice.

F. V. ASHPOLE,
 Price Controller.

Algemene Kennisgewings.

(No. 1 van 1947.)

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU.

PERSONEELREËLS.

Inleidende Bepalings.

1. Hierdie reëls word in hoofstukke soos volg ingedeel:—
- HOOFSTUK 1. *Algemene Bepalings* (Reëls 2 tot 7).
- HOOFSTUK 2. *Aanstellings, Salaries en Loe, Skaalverhogings en Bevorderings* (Reëls 8 tot 12).
- HOOFSTUK 3. *Diensure en Oortyd* (Reëls 13 tot 17).
- HOOFSTUK 4. *Pligte van Departementshoofde* (Reël 18).
- HOOFSTUK 5. *Disipline* (Reëls 19 tot 24).
- HOOFSTUK 6. *Verlof en Openbare Vakansiedae* (Reëls 25 tot 43).
- HOOFSTUK 7. *Gemengde Bepalings* (Reëls 44 tot 46).

HOOFSTUK I.

Algemene Bepalings.

Woordbepaling.

2. In hierdie reëls beteken, tensy die sinsverband anders aandui:—

- „RAAD”, die Raad van die Munisipaliteit van Omaruru;
- „MUNISIPALE ORDONNANSIE”, die Munisipale Ordonnansie 1935 (24 van 1935), soos by verskeie geleenthede gewysig;
- „STADSKLERK”, die Stadsklerk van die Munisipaliteit van Omaruru of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger;
- „WERKNEMER”, iemand wat 'n vaste aanstelling op die vaste diensstaat van die Raad beklee;
- „VASTE DIENSSTAAT”, die poste deur die Raad bepaal as nodig vir die normale en gereelde vereistes van die Munisipale diens en deur die Administrateur goedgekeur;
- „TYDELIKE AMPTEENAAR”, iemand wat 'n tydelike aanstelling in die diens van die Raad beklee;
- „LEEFTYD VAN UITDIENSTREDING”, of „PENSIOEN-LEEFTYD”, die bereiking deur 'n manlike werknemer van die ouderdom van 60 jaar en deur 'n vroulike werknemer van die ouderdom van 55 jaar;
- „DEPARTEMENTSHOOF”, die Stadsklerk, of elkeen binne die kerke van sy betrokke beheer, die Stadsreus, die Stadsingenieur, die Elektro- en Water Ingenieur, die Gesondheid-inspekteur, die Hoofbeampte van die Brandweer, of die Bestuurder van die Munisipale Departement van Natuurelsake, of enige werknemer wat wettiglik namens in die plek van so 'n Departementshoof ager.

Register vir Tydelike Amptenare.

3. Elke tydelike amptenaar moet, wanneer hy in die diens van die Raad geneem word, die register vir tydelike amptenare teken, wat deur die Stadsklerk gelou moet word, en 'n verklaring tot dien effektoe onderteken dat hy alleen in 'n tydelike hoedanigheid in diens geneem word en dat ingevolge die voorwaardes van sy indiensneming hy hoegenaam geen eis op en of ander voordeel sal hê wat werknemers ingevolge die terme van hierdie reëls mag geniet nie.

Voorregte of Toelae.

4. Geen voorreg of toelaag toegestaan ingevolge hierdie reëls word beskou om enige reg aan 'n werknemer of tydelike amptenaar te verleen nie.

Verkeesbaarheid vir Diens.

5. (1) Geen werknemer of tydelike amptenaar mag sonder die goedkeuring van die Raad in diens geneem word nie; en geen werknemer is na die inwerkingtreding van hierdie reëls geskik vir diens in 'n vaste hoedanigheid n.e., tensy hy—

- (a) jonger as 40 jaar oud is: Met dien verstande dat wanneer dit vereis word dat 'n applikant spesiale tegniese kwalifikasies moet hê om die pos te vul waarin hy diens moet aanvaar, hierdie ouderdomsbeperking nie van toepassing sal wees nie;

General Notices.

(No. 1 of 1947.)

MUNICIPALITY OF OMARURU.

STAFF RULES.

Preliminary.

1. These rules are divided into chapters as follows:—
- CHAPTER 1. *General Provisions* (Rules 2 to 7).
- CHAPTER 2. *Appointments, Salaries and Wages, Increments and Promotions* (Rules 8 to 12).
- CHAPTER 3. *Hours of Attendance and Overtime* (Rules 13 to 17).
- CHAPTER 4. *Duties of Heads of Departments* (Rule 18).
- CHAPTER 5. *Discipline* (Rules 19 to 24).
- CHAPTER 6. *Leave and Public Holidays* (Rules 25 to 43).
- CHAPTER 7. *Miscellaneous* (Rules 44 to 46).

CHAPTER I.

General Provisions.

Interpretations.

2. In these rules, unless the context otherwise indicates, —
“COUNCIL” shall mean the Council of the Municipality of Omaruru.

“MUNICIPAL ORDINANCE” shall mean the Municipal Ordinance, 1935 (No. 24 of 1935), as amended from time to time;

“TOWN CLERK” shall mean the Town Clerk of the Municipality of Omaruru or his duly authorised deputy;

“EMPLOYEE” shall mean a person holding a permanent appointment on the fixed establishment of the Council;

“FIXED ESTABLISHMENT” shall mean the posts determined by the Council as necessary for the normal and regular requirements of the Municipal service and approved by the Administrator;

“TEMPORARY SERVANT” shall mean a person holding a temporary appointment in the service of the Council;

“AGE OF RETIREMENT” or “PENSION AGE” shall mean the attainment by a male employee of the age of 60 years, and by a female employee of the age of 55 years;

“HEAD OF DEPARTMENT” shall mean the Town Clerk, or each within the limits of his respective control, the Town Treasurer, the Town Engineer, the Electrical Engineer, the Health Inspector, the Chief Officer of the Fire Brigade, or the Manager of the Municipal Native Affairs Department, or any employee who is lawfully acting for and in the place of any such Head of Department.

Temporary Servants' Register.

3. Every temporary servant shall, upon engagement in the service of the Council, be required to sign the Temporary Servants' Register to be kept by the Town Clerk, and to sign a declaration to the effect that he agrees that he is engaged solely in a temporary capacity, and that under the terms of his engagement he shall have no claim whatsoever to any benefits which may be enjoyed by employees under the terms of these rules.

Privileges or Allowances.

4. No privilege or allowance granted under these rules shall be taken as conferring any right on any employee or temporary servant.

Eligibility for Employment.

5. (1) No employee or temporary servant shall be employed without the approval of the Council; and no employee shall after the coming into force of these rules be eligible for permanent employment unless he is:—

- (a) under forty years of age: Provided that where it is required that an applicant possesses special technical qualifications to fill the post in which he is to assume duty, this age limit shall not apply;

- (b) van goeie inbors en matig in sy gewoontes is;
(c) nie aan enige bekende liggaamlike gebrek of swaksiinnigheid of kwaal ly nie; en
(d) 'n Britse onderdaan is;

en tensy sy aanstelling bekragtig is ingevolge die bepalinge van artikel 148 van die Municipale Ordonnansie.

(2) Niemand is geskik vir diens nie wat —

- (a) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is; of
(b) 'n persoon is wat te e.i. er tyd tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonniss is.

Aanstelling na Leef tyd van Uitsluiting.

6. Die Raad mag, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur en met die toestemming van 'n werknemer wat die leeftyd van uitsluiting bereik, die ampternyn van so 'n werknemer van tyd tot tyd hernu vir tydperke van hoogstens een jaar op 'n keer maar in geen geval vir langer as 'n gesamentlike tydperk van 5 jaar nie.

Melode vir vertoë tot die Raad.

7. (1) Alle aangeleenthede vir oewering deur die Raad ingevolge hierdie reëls en enige verloor deur 'n werknemer of tydelike amptenaar van die Raad, moet deur die Stadsklerk voorgelê word.

(2) Geen werknemer mag regstreeks of indirek vertoë betreffende sy aanstelling aan individuele lede van die Raad rig nie.

HOOFSTUK II.

AANSTELLINGS, SALARISSE EN LONE, SKAALVERHOOGINGS EN BEVORDERINGS.

Vaststelling van die Aanvangsbetaling van Werknemers.

8. Onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur ingevolge artikel 148 van die Municipale Ordonnansie besliss die Raad op watter graad en op watter kerf van so-namige Raad 'n werknemer, aangesel in die diens van die Raad, by die begin van sy diens gepaas moet word.

Vaststelling van die Besoldiging van Tydelike Amptenars.

9. Die Raad besliss die besoldiging wat aan tydelike amptenars in diens van die Raad betaal moet word: Met dien verstande dat indien 'n tydelike amptenaar vir 'n tydperk van meer as ses maande of vir 'n onbepaalde tydperk in diens geneem word, die goedkeuring van die Administrateur ingevolge artikel 148 van die Municipale Ordonnansie verkry moet word.

Aanstellings.

10. (1) Alle aanstellings, behalwe die van 'n tydelike aard, is onderhevig aan die voorlegging, op die applikant se eie koste, van 'n mediese geskiktheidsertifikaat.

(2) Die eerste aanstelling van 'n werknemer in d'e diens van die Raad is 'n proefaanstelling en d'e tydperk daarvan moet minstens drie maande wees: Met dien verstande dat so 'n proef tydperk deur die Raad van tyd tot tyd verleng mag word; en met dien verstande voorts dat die volle proef tydperk in geen geval langer as ses maande mag wees nie.

(3) Aanstellings van werknemers teen vaste salarisse word volgens die volgende grade geklassifiseer:—

SKAAL. VERHOOGINGSKERWE.

Stadsklerk.

£360 x 30 — £480.

Gesondheidsinspekteur.

£360 x 20 — £440 x 10 — £450.

Motorverkeuikundige.

£300 x 15 — £390.

Lokasie Snp. en Veldwinger.

£288 x 12 — £336.

Sanitêre Werk en Handvanger.

£268 x 12 — £328.

Kragstasie Skoelboas.

£200 x 20 — £240.

Kantoor Assistent.

£168 x 24 — £240 x 18 — £294.

Kantoor Assistent.

£90 x 18 — £180 x 6 — £186.

Elektriese Leerlinge.

£48 x 6 — £78.

Algemene Arbeider.

10/- p.d. x 1/- tot 16/- p.d.

Bevordering en Skaalverhogings.

11. (1) Voordat 'n werknemer tot 'n hoër graad bevorder word, moet sy Departement-hoof ter bevrediging van die Raad sertifiseer dat hy sy pligte op bekwame en ywerige wyse vervul en dat hy bevoegd is om die pligte van 'n werknemer in so 'n hoër graad te verrig.

- (b) of good character and temperate habits;
(c) free from any known physical or mental defect or disease; and
(d) a British subject;

and unless his appointment has been confirmed under the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance.

(2) No person shall be eligible for employment who is —

- (a) an unrehabilitated insolvent; or
(b) a person who has at any time been sentenced to imprisonment without the option of a fine.

Employment beyond Age of Retirement.

6. Subject to the approval of the Administrator the Council may, with the consent of an employee reaching the age of retirement, renew such employee's term of office from time to time for periods not in excess of one year at a time but in no case in excess of an aggregate period of 5 years.

Method for Representations to Council.

7. (1) All matters for consideration by the Council under these rules and any representations by an employee or temporary servant to the Council shall be presented through the Town Clerk.

(2) No employee shall directly or indirectly make representations relating to his employment to individual members of the Council.

CHAPTER II.

APPOINTMENTS, SALARIES AND WAGES, INCREMENTS AND PROMOTIONS.

Fixing of Employees' Commencing Remunerations.

8. The Council shall decide, subject to the approval of the Administrator in terms of section 148 of the Municipal Ordinance, on which grade and on which notch of such grade any employee appointed in the service of the Council shall be placed at the commencement of his service.

Fixing of Temporary Servants' Remuneration.

9. The Council shall decide the remuneration to be paid to temporary servants in the service of the Council: Provided that if a temporary servant is engaged for a period exceeding six months or for an indefinite period, the approval of the Administrator shall be obtained in terms of section 148 of the Municipal Ordinance.

Appointments.

10. (1) All appointments, except those of a temporary nature, shall be subject to the production, at the applicant's own expense, of a Medical Certificate of Fitness.

(2) An employee's first appointment in the Council's Service shall be on probation, the period of which shall not be less than three months: Provided that such probationary period may be extended from time to time by the Council; and provided further that the whole probationary period shall in no case exceed six months.

(3) Appointments of employees at substantive salaries shall be classified according to the following grades:—

SCALE. INCREMENTAL NOTCHES.

Town Clerk.

£360 x 30 — £480.

Health Officer.

£360 x 20 — £440 x 10 — £450.

Motor Mechanic.

£300 x 15 — £390.

Location Snp. and Town Ranger.

£288 x 12 — £336.

Sanitary Work and Handymen.

£268 x 12 — £328.

Power Station Attendants.

£200 x 20 — £240.

Office Assistant (Male).

£168 x 24 — £240 x 18 — £294.

Office Assistant (Female).

£90 x 18 — £180 x 6 — £186.

Electrical Apprentices.

£48 x 6 — £78.

General Labourer.

10/- p.d. x 1/- to 16/- p.d.

Promotion and Increments.

11. (1) Before any employee is promoted to a higher grade he shall be certified to the satisfaction of the Council by his Head of Department to be performing his duties efficiently and diligently, and to be competent to perform the duties of an employee in such higher grade.

(2) Geen werknemer is regtens geregtig op bevordering deur verhogings op sy graad na die verstrekking van 'n bepaalde tydperk nie. Die betaling van elke verhoging moet gestaaf word deur die aanbeveling van sy Departementshoof en is onderhewig aan goeie gedrag, toewyding, opregtheid en bekwaamheid in die vervulling van toegewese pligte.

(3) Verhogings word gewoonlik aan die eind van elke agtereenvolgende twaalf maande van diens in 'n graad toegestaan. Die Raad mag egter spesiale verhogings of ander toelae aan 'n werknemer of tydelike amptenaar toestaan.

(4) In die geval van 'n werknemer wat bevordering of 'n spesiale verhoging ontvang het, word daaropvolgende verhogings alleen na twaalf maande vanaf die datum van sodanige bevordering of spesiale verhoging toegestaan.

Ekstra Besoldiging en Waarnemende Aanstellings.

12. (1) Geen werknemer mag enige addisionele besoldiging as 'n reg ten opsigte van ekstra of spesiale werk, wat aan hom te beurt val, eis nie. Die Raad mag egter die betaling van sodanige addisionele besoldiging magtig as wat aan 'n werknemer regverdig mag wees wat, vir 'n tydperk van minstens drie maande in die geval van 'n gesalarieerde werknemer en een maand in die geval van 'n daagliksebesoldigde werknemer, (maar nie vir enige korter tydperk nie tensy die omstandighede buitengewoon is), vereis word om in 'n betrekking te ageer wat aansienlik addisionele verantwoordelikhede op hom lê.

(2) Die bedrag van die addisionele besoldiging mag in geen geval meer wees nie as die bedrag, wat die verskil verteenwoordig tussen die normale salaris van die werknemer en die minimumsalaris van toepassing op die betrekking waarin hy vereis word om te ageer.

(3) Aan werknemers wat toelae vir bepaalde doeleindes of pligte behalwe hul salarisse of lone ontvang, word sodanige toelae nie betaal terwyl hulle met verlof is nie: Met dien verstande dat hierdie voorbehoud nie op 'n huis-toelag van toepassing is wat deel uitmaak van die pensioengewende verdienste van so 'n werknemer nie.

HOOFSTUK III.

DIENSURE EN OORTYD.

Diensure.

13. (1) Die werksure wat die gesalarieerde personeel in ag moet neem, is soos deur die Raad van tyd tot tyd vasgestel: Met dien verstande dat 'n werknemer of tydelike amptenaar, wanneer deur 'n werknemer onder wie se beheer of toesig hy staan dit vereis, vir enige langer tydperk in sy kantoor of op diens moet wees sonder om enige aanspraak op addisionele besoldiging of betaling vir oortyd te kan maak.

(2) Die werksure wat die daagliksebesoldigde personeel in ag moet neem, is gewoonlik 48 uur per week. Die Raad stel van tyd tot tyd die gewone werksure vir elke dag op die grondslag van 48 uur per week as om aan die vereistes van die werk te voldoen en moet so gereël word dat sover doenlik 'n kort dagskof op Saterdag gewerk kan word.

Betreding van die Personeel van die Raad se Werksure.

14. 'n Werknemer of tydelike amptenaar mag nie 'n kantoor of werkswinkel van die Raad buite sy gewone werksure sonder die magtiging van sy Departementshoof betree nie: Met dien verstande dat ingeval van dringende noodsaaklikheid of oproeping vir spesiale plig 'n werknemer of tydelike amptenaar ingevolge hierdie reël nie belet word om die pligte, wat aan hom ingeval van sodanige dringende noodsaaklikheid of -spesiale plig toegewys word, nêr te oefen of uit te voer nie.

Kontrole of Noteer van Hoe Laat 'n Werknemer Inkom en Uitgaan en Aan- en Afteken.

15. Elke werknemer of tydelike amptenaar moet ooreenkomstig die reëlings wat in sy kantoor, werkswinkel of depot van krag is, kontroleer of noteer of aanteken hoe laat hy inkom voordat die tyd-toeter opgelou het om te blaas of, waar 'n toeter nie gebruik word nie, voor die tyd wanneer met die werk begin moet word en moet sonder vertraging begin om te werk: hy mag nie ophou om te werk totdat die toeter vir die staking van werk geblaas het of die tyd om met die werk op te hou verstryk het nie. 'n Werknemer of tydelike amptenaar wat versuim om te kontroleer of te noteer of aan te teken hoe laat hy inkom, word beskou as afwesig van sy werk en indien hy aangeref word om vir 'n ander werknemer of tydelike amptenaar te kontroleer of te noteer hoe laat hy ingekom of uitgegaan het of aan of af te teken, is hy blootgestel om ingevolge die dissipline-bepalings van hierdie reëls behandel te word. Alle aanwesighedsregisters moet op sodanige tye en deur sodanige werknemers nage sien word as wat die Raad gelas.

(2) No employee shall of right be entitled to advancement in his grade by increments after the lapse of any particular period. The payment of every increment shall be supported by the recommendation of his Head of Department and will be subject to good conduct, zeal, integrity and efficiency in the discharge of allotted duties.

(3) Increments shall ordinarily be allowed at the end of each successive twelve months' of service in a grade. The Council may, however, grant special increments or other allowances to any employee or temporary servant.

(4) In the case of any employee who received promotion or a special increment, subsequent increments shall only be allowed after twelve months from the date of such promotion or special increment.

Extra Remuneration and Acting Appointments.

12. (1) No employee may claim as a right, additional remuneration in respect of extra or special work devolving upon him. The Council may, however, authorise the payment of such additional remuneration as may be justified to an employee who, for a period of not less than three months' duration, in the case of a salaried employee, and one month's duration, in the case of a daily paid employee, (but not for any shorter period unless the circumstances are exceptional), is required to act in a position which imposes substantial additional responsibilities upon him.

(2) The amount of the additional remuneration shall in no case exceed the sum representing the difference between the normal salary of the employee and the minimum salary applicable to the position in which he is required to act.

(3) Employees in receipt of allowances for specific purposes or duties, in addition to their salaries or wages, shall not be paid such allowances while on leave: Provided that this reservation shall not apply to a house allowance forming part of such employee's pensionable emoluments.

CHAPTER III.

HOURS OF ATTENDANCE AND OVERTIME.

Hours of Attendance.

13. (1) The working hours which shall be observed by the salaried staff shall be as determined by the Council from time to time: Provided that any employee or temporary servant shall, when required by an employee under whose control or supervision he is placed, be in attendance at his office or on duty for any longer period without having any claim to additional remuneration or overtime payment.

(2) The working hours which shall be observed by the Daily paid Staff shall ordinarily be 48 hours per week. The ordinary working hours for each day shall from time to time be fixed by the Council, on the basis of 48 hours per week, to suit the necessities of the work and so arranged that as far as practicable a short day shift may be worked on Saturday.

Entry in Council's Premises after Working Hours.

14. No employee or temporary servant shall enter an office or workshop of the Council outside his ordinary working hours without the authority of his Head of Department. Provided that in case of emergency or call to special duty an employee or temporary servant shall not be debarred under this rule from exercising or carrying out the duties allotted to him in case of such emergency or special duty.

Checking or Clocking in and out and Signing on and off.

15. Every employee or temporary servant must in accordance with the arrangement in force at his office, workshop or depot, check or clock in or sign on before the time his hooter has ceased to sound, or where a hooter is not used, before the time for starting work, and must commence work without delay; he must not cease work until the hooter is sounded for cessation of work or the time for stopping work has arrived. Any employee or temporary servant neglecting to check or clock in or sign on will be considered as absent from duty, and any employee or temporary servant found checking or clocking in or out or signing on or off for another employee or temporary servant will be liable to be dealt with under the discipline provisions of these rules. All attendance records shall be inspected at such times and by such employees as the Council may direct.

Tydverlies.

16. 'n Daagliksebesoldigde werknemer of tydelike amptenaar wat laat vir werk op sy pos aankom, mag nie, indien hy nie meer as 30 minute laat is, begin om te werk tot 30 minute na die tyd vasgestel om te begin nie; of mag glad nie, indien hy meer as 30 minute laat is, op daardie dag sonder die spesiale toestemming van sy toetsighoudende amptenaar in beheer begin om te werk nie. Met dien verstande dat so 'n werknemer of tydelike amptenaar in elk geval 'n eweredige gedeelte van sy loon, eweredig met die tydverlies, verbeur.

Oortyd.

17. (1) By die toepassing van hierdie reël beteken „oortyd”, enige tyd wat 'n daagliksebesoldigde werknemer of tydelike amptenaar op versoek van sy voorman of Departementshoof meer gewerk het as die ure vir 'n werksdag ingevolge sub-reël (2) van reël 13 voorgeskryf.

(2) Van 'n daagliksebesoldigde werknemer of tydelike amptenaar mag vereis word om te werk vir sodanige tydperke bo die gewone werksure, vasgestel soos voormeld, soos van tyd tot tyd nodig mag wees, om aan die vereistes van die diens te voldoen, of as gevolg van enige openbare behoefte, en sodanige tyd, wat hy gewerk het, word as oortyd beskou. Geen werknemer of tydelike amptenaar mag oortyd werk sonder die uitdruklike bevel van sy voorman of ander gemagtigde werknemer nie.

(3) Die skaal vir oortydbetalings vir 'n daagliksebesoldigde werknemer of tydelike amptenaar, is soos volg:—

Op Weekdae: (a) Tot middernag, tyd en 'n half bereken teen sy betalingstarief per uur.

(b) Tussen middernag en begintyd, dubbele betalingsstarief bereken teen sy betalingstarief per uur. Met dien verstande dat, as die oortyd binne twee uur van die begintyd begin, dit teen die tarief van tyd en 'n kwart bereken teen sy betalingstarief per uur betaal word.

Op Sondag: Al die tyd wat werklik gewerk is op Sondag tussen Saterdagmiddernag en Sondagmiddernag word as oortyd beskou en teen die tarief van dubbele tyd, bereken teen sy betalingstarief per uur, betaal.

(4) Die bepaling van hierdie reël is nie van toepassing op persone wat oortyd ingevolge die voorwaardes van hul aanstelling verrig nie.

HOOFSTUK IV.

PLIGTE VAN DEPARTEMENTSHOOFDE.

Departementshoofde.

18. (1) Departementshoofde is verantwoordelik vir die dissipline, bekwaamheid en ekonomiese bestuur van hul onderskeie departemente, en 'n werknemer wat in beheer is van 'n afdeling van 'n departement, is verantwoordelik vir die behoorlike bestuur, dissipline en bekwaamheid van sy afdeling.

(2) Dit is die plig van alle Departementshoofde om, in hul behandeling en gebruik van al die eiendom van die Raad, by die voorskrywe van die werkwyses en in die behandeling van die werknemers wat onder hulle werk, spesiale aandag te vestig op die noodsaaklikheid om besuiniging toe te pas en 'n behoorlik en gerieflike indeling van werk en rangskikking van die personeel onder hul beheer te laat plaasvind.

(3) Die Departementshoofde, behalwe die Stadsklerk, moet, by die nakoming van die verantwoordelikhede wat op hulle ingevolge hierdie reël rus, enige kwessies wat ontstaan uit die aangeleenthede daarin verwys, na die Stadsklerk verwys.

HOOFSTUK V.

DISSIPLINE.

Omskrywing van Wangedrag.

19. Iemand deur die Raad in diens geneem wat —

(a) aan 'n wettige bevel aan hom deur 'n persoon gegee wat die mag het om dit te gee, ongehoorsaam is; of veronagsaam of opsetlik in gebreke bly om dit uit te voer, of deur woord of gedrag weerspanningheid aan die dag lê; of

(b) nalatig of traag is in die nakoming van sy pligte; of

(c) onbekwaam of onbevoegd is of word om sy pligte na te kom weens oorsake binne sy eie beheer; of

(d) enige privaot- of agentskapswerk in 'n aangeleentheid onderneem wat verbonde is aan die uitoefening of verligting van sy amptelike pligte; of

Loss of Time.

16. A daily paid employee or temporary servant who arrives late at his post for work shall, if he is no more than 30 minutes late, not commence work until 30 minutes after the time stipulated for commencement or shall if he is more than 30 minutes late, not commence work at all on that day without the special permission of his supervisor in charge. Provided that such employee or temporary servant shall, in any event, forfeit a proportionate share of his wages commensurate with the loss of time.

Overtime:

17. (1) For the purpose of this rule overtime shall mean any time worked by a daily paid employee or temporary servant at the request of his Foreman or Head of Department in excess of the hours prescribed for a working day under sub-rule (2) of rule 13.

(2) A daily paid employee or temporary servant may be required to work for such periods in excess of the ordinary working hours, fixed as aforesaid, as may from time to time be necessary to meet the exigencies of the service or in consequence of any public requirements, and such time worked will be considered as overtime. No such employee or temporary servant shall work overtime without the express orders of his Foreman, or other authorised employee.

(3) The scale of overtime payments for a daily paid employee or temporary servant shall be —

On Weekdays:

(a) Up to midnight, time and a half calculated at his hourly rate of pay.

(b) Between midnight and starting time, double rate of pay calculated at his hourly rate of pay: Provided that, if the overtime commences within two hours of the starting time, it shall be paid at the rate of time and a quarter, calculated at his hourly rate of pay.

On Sundays:

All time actually worked on a Sunday between midnight Saturday and midnight Sunday shall be regarded as overtime and shall be paid for at the rate of double time, calculated at his hourly rate of pay.

(4) The provisions of this rule shall not apply to persons performing overtime work under the terms of their appointment.

CHAPTER IV.

DUTIES OF HEADS OF DEPARTMENTS.

Heads of Departments.

18. (1) Heads of Departments shall be responsible for the discipline, efficiency, and economic administration of their respective departments, and an employee in charge of a section of a department shall be responsible for the proper management, discipline and efficiency of his section.

(2) It shall be the duty of all Heads of Departments in dealing with and in the use of all Council property, in directing the methods of working, and in dealing with employees working under them, to direct special attention to the necessity for effecting economy and to cause a proper and convenient arrangement of work and disposition of the staff under their control to be made.

(3) In the discharge of the responsibilities devolving upon them under this rule, the Heads of Departments, other than the Town Clerk, shall refer to the Town Clerk any questions arising out of matters referred to therein.

CHAPTER V.

DISCIPLINE.

Definition of Misconduct.

19. Any person employed by the Council who

(a) disobeys, disregards or makes wilful default in carrying out a lawful order given to him by a person having authority to give same, or by word or conduct displays insubordination; or

(b) is negligent or indolent in the discharge of his duties; or

(c) is or becomes inefficient or incompetent in the discharge of his duties from causes within his own control; or

(d) undertakes any private or agency work in any manner connected with the exercise or performance of his official duties; or

- (e) op 'n openbare vergadering praal, of in die openbaar kommentaar lewer, of 'n onderhoud toestaan vir doeleindes van publikasie, of naamloos of andersins tot koerante of ander dergelyke publikasies bydrae oor onderwerpe betreffende die beleid, werksaamheid, of bestuur van die Raad of oor onderwerpe betreffende openbare beleid, of aangeleenthede van 'n politieke of offisiële aard of aangeleenthede betreffende die bestuur van enige ander departement; of
- (f) 'n aktiewe deel aan politieke aangeleenthede neem; of
- (g) homself in 'n skandalige, onbehoorlike of onbetamelike wyse gedra hetsy in die nakoming van sy pligte of in die openbaar, of growwe onbetreftetheid teenoor 'n ander werknemer of teenoor enigeen van die publiek toon; of
- (h) uit gewoonte enige bedwelmende of sufmakende verdovingsmiddel oormatig gebruik; of
- (i) (i) insolvent raak of sy boedel oormak ten bate van sy krediteure of in verplek met sy krediteure tref, of 'n vonnis vir skuld van 'n geregtshof teen hom het, tensy hy ter bevrediging van die Raad kan bewys dat sodanige insolvensie, oormaking, verplek of vonnis deur onvermydelike noodlot veroorsaak is; of
- (ii) dermate skuld maak wat, na mening van die Raad, waarskynlik geldelike verontreding sal veroorsaak of nadelig vir die behoorlike verrigting van sy pligte sal wees; of
- (iii) in gebreke bly om skriftelik die volle bedrag van sy skulde bekend te maak wanneer hy te eniger tyd deur die Raad versoek word om dit te doen; of
- (j) inligting wat hy in die loop van sy pligte verkry het buiten die vir die uitvoering daarvan, openbaar; of
- (k) vir enige doel, behalwe vir die nakoming van sy amptelike pligte, van inligting gebruik maak wat deur hom verkry of aan hom meegeel is as gevolg van sy betrekking by die Raad, meteenstaande die feit dat hy sodanige inligting nie openbaar gemaak het nie; of
- (l) ten opsigte van die verrigting van sy pligte enige kommissie, fooi of beloning, geldelike of andersins (wat nie die verdienste betaalbaar aan hom ten opsigte van sy pligte is nie), aanneem of vorder of in gebreke bly om die aanbod van so 'n kommissie, fooi of beloning aan die Stadsklerk te rapporteer; of
- (m) enige eiendom of fondse van die Raad misbruik of onbehoorlik gebruik onder omstandighede wat nie 'n strafregtelike oortreding uitmaak nie; of
- (n) enige strafregtelike oortreding begaan; of
- (o) gedurende die diensure versuim om hom aan die nakoming van sy pligte te wyf of toelaat dat sy aandag met privaatangeleenthede besig is; of
- (p) sy kantoor in verband met private besigheid gedurende diensure verlaat, behalwe met die toestemming van sy Departementshoof; of
- (q) van sy kantoor of werk sonder verlof of gegronde rede afwesig is; of
- (r) versuim om sy Departementshoof in kennis te stel onmiddellik in die geval van afwesigheid van kantoor om enige rede sonder verlof; of
- (s) die gewoonte van nie op tyd wees nie of ongeregeldheid in sy aanwesigheid gedurende die voorgeskrewe aankomst of versuim om in diens te wees vir enige langer tydperk, soos in reël 13 bepaal; of
- (t) trag om die tussenkoms van politieke of buitebronne met betrekking tot sy posisie of verdienste by die Raad te verkry; of
- (u) behalwe met die toestemming van die Raad, van 'n lid of lede van die publiek enige geskenk, geld of enige ander artikel ontvang wat aan hom aangebied word onrede by 'n bepaalde amp of betrekking by die Raad bekleed of beklee het? of
- (v) 'n onjuiste of valse verklaring maak, wetende dat dit onjuis of vals is, hetsy met die oog om een of ander voorreg of voordeel met betrekking tot sy amptelike betrekking of om enige ander rede te verkry; of
- (w) 'n ernstige daad van onsedelikeheid pleeg wat nie op 'n strafregtelike oortreding neerkom nie; of
- (x) versuim om enige vraag te beantwoord wat wetmatig deur die Stadsklerk of iemand deur hom gemagtig aan hom gestel is betreffende aangeleenthede binne sy wete wanneer dit beweer word dat daar 'n oortreding van hierdie reëls plaasgevind het;
- (e) speaks at a public meeting, or publicly comments, or allows himself to be interviewed for purposes of publication, or contributes anonymously or otherwise to newspapers or other publication of like nature on subjects concerning the policy, business, or administration of the Council or on subjects concerning public policy, or matters of a political or official nature, or matters relating to the administration of any other Department; or
- (f) takes an active part in political matters; or
- (g) conducts himself in a disgraceful, improper, or unbecoming manner, either in the discharge of his duties or in public, or shows gross discourtesy to another employee or to any member of the public; or
- (h) habitually uses to excess any intoxicant or stupefying drug; or
- (i) (i) becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of, or compromises with his creditors, or has a judgment for debt given against him by any court of law, unless he can show to the satisfaction of the Council that such insolvency, assignment, compromise, or judgment has been occasioned by unavoidable misfortune; or
- (ii) incurs debt to an extent which, in the opinion of the Council, is likely to cause pecuniary embarrassment or to be prejudicial to the proper performance of his duties; or
- (iii) fails to disclose in writing, when at any time called upon by the Council to do so, the full amount of his debts; or
- (j) discloses information acquired in the course of his duties otherwise than in the discharge thereof; or
- (k) uses for any purpose, other than for the discharge of his official duties, information gained by or conveyed to him through his connection with the Council, notwithstanding that he does not disclose such information; or
- (l) accepts or demands in respect of the performance of his duties any commission, fee, or reward, pecuniary or otherwise (not being the emoluments payable to him in respect of his duties) or fails to report to the Town Clerk the offer of any such commission, fee or reward; or
- (m) misappropriates or improperly uses any property or funds of the Council under circumstances which do not constitute a criminal offence; or
- (n) commits any criminal offence; or
- (o) fails during the hours of attendance to devote himself to discharge of his duties, or allows his attention to be engaged on private affairs; or
- (p) leaves his office on private business during the hours of attendance, except with the permission of his Head of Department; or
- (q) absents himself from his office or duty without leave or valid cause; or
- (r) fails to notify his Head of Department immediately in the event of absence from office without leave for any cause; or
- (s) develops habits of unpunctuality or irregularity in his duty for any longer period, as provided in rule 13; or
- (t) attempts to secure intervention from political or outside sources in relation to his position, or emoluments with the Council; or
- (u) except with the consent of the Council, accepts from any member or members of the public any gift or money or any other article presented to him by reason of his occupying or having occupied a particular office or post with the Council; or
- (v) makes an incorrect or false statement, knowing the same to be incorrect or false, whether with a view to obtaining any privilege or advantage in relation to his official position or for any other reason; or
- (w) commits any grave act of immorality not amounting to a criminal offence; or
- (x) fails to answer any questions on matters within his knowledge lawfully put to him by the Town Clerk or any person deputed by him, where it is alleged that there has been a contravention of these rules,

word geag skuldig te wees aan 'n oortreding van hierdie reëls en sal behandel word soos in reël 24 bepaal of soos die Raad dienstig ag, maar onderhewig aan die bepalings van die Municipale Ordonnansie.

Klages wat ontstaan uit gegee Instruksies.

20. Indien 'n werknemer of tydelike amptenaar gronde vir klage het wat ontstaan is; gevolg van enige instruksies wat aan hom gegee is deur 'n persoon met gesag oor hom geplaas, mag hy te alle tye, nadat hy aan die instruksies voldoen het, die aangeleentheid aan die Stadsclerk vir voorlegging aan die Raad rapporteer.

Lenings en Promissie.

21. 'n Persoon in die diens van die Raad, mag nie die hele of enige gedeelte van sy verdienste oormak, 'n party tot 'n akkommodasiewissel of tot 'n tjek of promissie vir akkommodasie eendes vir iemand anders wees of borg wees nie. Ietsy sodanige handelswyse op geldeike verteenheid uitoep, al dan nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing sal wees op enige sodanige transaksie wat aangegaan is met die toestemming van die Raad, wat verantwoordelike sal wees om sigself deur navraag te oortuig dat die voorgestelde transaksie aangegaan word om 'n goeie rede wat nie in verband met spekulat, dobbelary of enige onbehoorlike transaksie staan en die applikant waarskynlik nie in geldeike verleenheid sal laat beand nie.

Die Offisiële Hierargiese Weg.

22. Enige vertoë deur 'n werknemer of tydelike amptenaar in verband met enige aangeleentheid wat sy betrekking by die Raad raak, moet deur hom gedoen word deur sy Departementsof aan die Stadsclerk vir voorlegging aan die Raad, indien nodig.

Strafsake.

23. Iemand in diens van die Raad wat 'n kriminele beskuldiging vrygeprek is, word daardeur nie van enige stappe wat ingevolge hierdie reëls vanweë sy gedrag in die aangeleentheid gedoen mag word, vrygestel nie.

Procedure in verband met Klages van Wangedrag.

24. (1) Iemand in diens van die Raad wat op die punt staan dat stappe ingevolge hierdie reëls teen hom gedoen sal word, mag nie sonder die bevel of toestemming van die Stadsclerk van sy standplaas af wegby tot dat sodanige veringings voltooi is nie.

(2) Iemand in diens van die Raad wat een of meer van hierdie reëls oortree, word geag skuldig aan wangedrag te wees en hy mag behandel word soos hierna bepaal.

(3) Iemand in diens van die Raad wat van wangedrag beskuldig word mag tydelik van sy plig deur die Stadsclerk geskors word. 'n Afskrif van die beskuldiging moet onoverwys persoonlik aan sodanige persoon gesuur of afgelewer word of by sy laastekende adres gelaat word.

(4) Die aanklagte moet 'n aanwysing bevat of daarvan versel wees wat van die beskuldigde persoon versel is 'n skriftelike erkenning of ontkenning van die klage aan die Stadsclerk te sluit of te lewer binne 'n redelike tydperk in die aanwysing vermeld en, indien hy dit verlang, 'n skriftelike verduideliking van die wangedrag, waarvan hy beskuldig word.

(5) Na die verstryking van sodanige tydperk (en of sodanige verklaring van erkenning of ontkenning gesuur is, al dan nie) word die aangeleentheid deur die Raad ooreweg.

(6) Indien die persoon ingevolge hierdie reël behandel, die beskuldiging erken of in gebreke bly om binne die vasgestelde tydperk daarop te antwoord, is 'n ondersoek nie nodig nie, maar indien hy die beskuldiging ontken, moet 'n ondersoek plaasvind en so 'n werknemer sal geregtig wees om verhoor te word, om teenwoordig te wees en by die ondersoek verteenwoordig te word en om sodanige relevante getuienis voor te lê as wat hy dienstig mag ag.

(7) Indien die Raad of sodanige persone as wat die Raad mag gelas om die ondersoek in te stel, bevind dat die beskuldiging nie bewys is nie, word die beskuldiging van die hand gewas en daarna word enige skorsingsbevel geag vanaf die datum van sodanige bevel opgehef te wees; maar indien bevind word dat die beskuldiging bewys is, word sodanige persoon behandel soos hierna bepaal.

(8) Indien 'n persoon van 'n strafregtelike oortreding beskuldig word waarvan hy deur 'n geregtig skuldig bevind is, is 'n gewaarmerkte afskrif van die rekord voldoende skuldigbevinding na sodanige oortreding begaan het, tensy 'n sodanige appel by 'n Hofhof tersyde is of tensy 'n sodanige appel by 'n Hof hangende is.

(9) Die bevinding van die Raad of van die persone deur die Raad gemagtig ten opsigte van 'n beskuldiging ingevolge hierdie reël is beslissend.

shall be deemed to have been guilty of a contravention of these rules and shall be dealt with as provided in rule 21 or as the Council deems fit, but subject to the provisions of the Municipal Ordinance.

Complaint arising from Instructions given.

20. If any employee or temporary servant has grounds for complaint arising out of any instructions given to him by a person in authority over him, he may at all times, after having complied with the instructions, report the matter to the Town Clerk for submission to the Council.

Loans and Promissory Notes.

21. No person in the employment of the Council shall assign the whole or any portion of his emoluments, become party to an accommodation bill or to a cheque or promissory note for accommodation purposes for another person or as surety, whether such action results in pecuniary embarrassment or not: Provided that this provision shall not apply to any such transaction entered into with the permission of the Council, which will be responsible for satisfying itself by enquiry that such transaction is being entered into for good cause unconnected with speculation, gambling, or any improper dealing and is not likely to lead the applicant into pecuniary embarrassment.

Channels of Communication.

22. Any representation by an employee or temporary servant in connection with any matter affecting his position with the Council, shall be made by him through his Head of Department to the Town Clerk for submission to the Council if necessary.

Criminal Proceedings.

23. Any person employed by the Council, acquitted of a criminal charge shall not thereby be rendered exempt from any steps which may be taken under these rules on account of his conduct in the matter.

Procedure on Charges of Misconduct.

24. (1) Any person employed by the Council against whom any proceedings are about to be instituted under these rules shall not without the order or permission of the Town Clerk absent himself from his station until such proceedings are completed.

(2) Any person employed by the Council who contravenes any of these rules shall be deemed to be guilty of misconduct and may be dealt with as hereinafter provided.

(3) Any person employed by the Council who is charged with misconduct may be suspended temporarily from duty by the Town Clerk. A copy of the charge shall forthwith be transmitted or delivered personally to such person or left at his last known address.

(4) The charge shall contain or shall be accompanied by a direction calling upon the person charged to transmit or deliver, within a reasonable period specified in the direction, to the Town Clerk, a written admission or denial of the charge and, if he so desires, a written explanation of the misconduct charged.

(5) The matter shall, after the expiry of such period (and whether or not such statement of admission or denial has been transmitted) be considered by the Council.

(6) Should the person dealt with under this rule admit the charge or fail to reply thereto within the time specified, an enquiry shall not be necessary, but, if he denies the charge, an enquiry shall be held and such employee shall be entitled to be heard, to be present and to be represented at the enquiry, and to produce such relevant evidence as he may think fit.

(7) If the Council or such persons as the Council may depute to hold the enquiry, find the charge is not proved, the charge shall be dismissed, and there upon any order of suspension shall be deemed to be discharged as from the date of such order; but if the finding is that the charge is proved, such person shall be dealt with as hereinafter provided.

(8) If a person is charged with a criminal offence of which he has been convicted by a Court of Law, a certified copy of the record shall be sufficient evidence of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside on appeal by a Superior Court, or unless such appeal is pending before such Court.

(9) The finding of the Council or of the persons deputed by it, in respect of any charge under this rule shall be final.

(10) By oorweging van die stappe wat gedoen moet word op 'n bevinding dat 'n beskuldiging van wangedrag teen iemand bewys is, mag die Raad een of meer van die volgende doen:—

- (a) enige bevel of skorsing wat uitgevaardig mag wees, ophef;
- (b) die bedoelde persoon waarsku van berispe;
- (c) die verloop van so 'n persoon vir 'n vasgestelde tydperk uitstel of inkort;
- (d) onderworpe aan die bepalinge van artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie die verdienste van so 'n persoon verminder selfs al sou dit 'n verlaging in graad meebring;
- (e) onderworpe aan die bepalinge van artikel 148 van die Munisipale Ordonnansie, so 'n persoon uit die diens van die Raad ontslaan of 'n beroep op hom doen om daarvan te bedank vanaf 'n bepaalde datum ten einde sodanige ontslag te voorkom: Met dien verstande dat as so iemand binne sewe dae nadat dit van hom vereis word, in gebreke bly om te bedank, hy geag word vanaf sodanige vasgestelde datum ontslaan te wees.

(11) Die Raad of die Stadsklerk mag 'n skorsingsbevel wat inogevolge hierdie reël uitgevaardig is, op enige stadium van die verrigtings terugtrek, maar sodanige terugtrekking behandel die vervolging van die beskuldiging op geen wyse nie.

(12) Iemand wat van sy pfig geskors is, is nie geregtig om enige salaris, loon of ander verdienste vir die tydperk van sy skorsing te ontvang nie: Met dien verstande dat die Raad na goeie vinde die betaling van die hele of 'n gedeelte van sodanige salaris, loon of ander verdienste aan hom mag gelas.

HOOFSTUK VI.

VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

Openbare Vakansiedae.

25. Die volgende wetlike openbare vakansiedae word as besoldigde vakansiedae erken:—

- Nuwejaarsdag.
- Goeie Vrydag.
- Paasmaandag.
- Hemelvaartsdag.
- Ryksdag.
- Uniedag.
- Koningsverjaarsdag.
- 1ste Maandag in Oktober.
- Dingangsag.
- Kersdag.
- Tweede Kersdag.

en enige ander wetlike vakansiedae wat hierna geproklameer mag word.

(2) Aan alle daagliksebesoldigde werknemers of daagliksebesoldigde tydelike amptenare, van wie vereis word om op sodanige vakansiedae te werk moet, benewens hul vakansiedagbesoldiging, gewone betaling vir die tydperk wat hulle op sodanige vakansiedae gewerk het, betaal word.

Verlofgroepe.

26. (1) By die toekenning van verlof word die blanke werknemers in die volgende groepe geklassifiseer:—

- A. Werknemers wat 'n salaris van £360 per jaar of meer ontvang;
- B. werknemers wat 'n salaris van £300 per jaar of meer, maar minder as £360 per jaar, ontvang;
- C. werknemers wat 'n salaris van £120 per jaar of meer, maar minder as £300 per jaar, ontvang;
- D. werknemers wat 'n salaris van minder as £120 per jaar ontvang;
- E. werknemers teen 'n vasgestelde tarief per uur of per dag betaal.

(2) By die toepassing van hierdie reël word een-seste van die salaris by die salaris van 'n werknemer, aan wie vry kwartiere toegestaan word, gevoeg.

Indeling van Verlof.

27. Verlof word soos volg ingedeel:—

- A. Jaarlikse verlof.
- B. Siekteverlof.
- C. Spesiale verlof.
- D. Verlof sonder betaling.
- E. Bonusverlof.

Berekening van Jaarlikse en Siekteverlof.

28. (1) Onderworpe aan die vereistes van die diens mag verlof op die volgende grondslag toegestaan word:—

(10) The Council upon consideration of the action to be taken on a finding that a charge of misconduct against any person has been proved may be done or more of the following:—

- (a) Discharge any order or suspension that may have been made;
- (b) Caution or reprimand such person;
- (c) Postpone or curtail the leave of any such person for a fixed period;
- (d) subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance reduce the emoluments of such person, even if this entails a reduction in grade;
- (e) Subject to the provisions of section 148 of the Municipal Ordinance discharge such person from the service of the Council or call upon him to resign therefrom as from a date to be specified to avoid such discharge: Provided that if such person fails to resign within seven days from being called upon to do so, he shall be deemed to have been discharged as from such specified date.

(11) An order of suspension made under this rule may be withdrawn by the Council or the Town Clerk at any stage of the proceedings, but such withdrawal shall in no way prejudice the prosecution of the charge.

(12) A person who is suspended from duty shall not be entitled to receive any salary, wages or other emoluments for the period of his suspension: Provided that the Council may, in its discretion, order the payment to him of the whole or a portion of such salary, wages or other emoluments.

CHAPTER VII.

LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

Public Holidays.

25. (1) The following statutory public holidays will be recognised as paid holidays:—

- New Year's Day.
- Good Friday.
- Easter Monday.
- Ascension Day.
- Empire Day.
- Union Day.
- King's Birthday.
- 1st Monday in October.
- Dingans's Day.
- Christmas Day.
- Boxing Day.

and any other statutory holidays hereafter proclaimed.

(2) All daily paid employees or daily paid temporary servants required to work on such holidays shall be paid, in addition to their holiday pay, ordinary pay for the period worked on such holidays.

Leave Groups.

26. (1) For the purpose of leave the European Employees shall be classed under the following groups:—

- A. Employees in receipt of a salary rating of £360 per annum or more.
- B. Employees in receipt of a salary rating of £300 per annum or more but less than £360 per annum.
- C. Employees in receipt of a salary rating of £120 per annum or more but less than £300 per annum.
- D. Employees in receipt of a salary rating of less than £120 per annum.
- E. Employees paid at a specified rate per hour or per day.

(2) For the purpose of this rule there shall be added to the salary rating of any employee who is allowed free quarters, one-sixth of such salary rating.

Classification of Leave.

27. Leave shall be classified as follows:—

- A. Annual Leave.
- B. Sick Leave.
- C. Special Leave.
- D. Leave without pay.
- E. Bonus Leave.

Calculation of Annual and Sick Leave.

28. (1) Subject to the exigencies of the service, leave may be granted on the following basis:

Jaarlikse verlof:

- Groep A — 30 dae jaarliks.
- Groep B — 28 dae jaarliks.
- Groep C — 21 dae jaarliks.
- Groep D — 14 dae jaarliks.
- Groep E — 14 dae jaarliks.

Siekteverlof:

Onderworpe aan die bepaling van reël 35 in elke kring van drie jaar vir groepe A, B, C en D: 90 dae met volle betaling en 90 dae met halwe betaling; en groep E: 45 dae met volle betaling en 15 dae met halwe betaling.

Met dien verstande dat 'n werknemer mag verkies om van enige tydperk van jaarlikse verlof wat tot sy krediet mag slaan, in plaas van siekteverlof met halwe betaling of geen betaling nie, gebruik te maak.

(2) Jaarlikse verlof vir persone onder groepe A, B, C en D sluit Sondag in (behalwe as die eerste dag van die verlof 'n Sondag is) en sluit die dag uit waarop diens aanvaar word, maar sluit sodanige wetlike vakansiedae uit as wat in sodanige verlof val.

(3) Vir persone onder groep E is die jaarlikse verlof met uitsluiting van beide Sondag en sodanige wetlike vakansiedae as wat in sodanige verlof val.

(4) Verlof ten opsigte van persone wat per spoor na de Aar of na 'n bestemming in die Unie anderkant de Aar reis, begin op die heensreis op die datum waarop hulle op de Aar aankom en eindig op die dag waarop hulle op die terugreis van de Aar vertrek.

(5) Aan 'n tydelike amptenaar mag jaarlikse of siekteverlof vir sodanige tydperke toegestaan word as wat die Raad in elke geval mag beslis: Met dien verstande dat geen jaarlikse verlof toegestaan sal word totdat sodanige tydelike amptenaar twaalf maande onafgebroke diens by die Raad voltooi het, en met dien verstande voort; dat aan geen tydelike amptenaar jaarliks of siekteverlof vir langer tydperke toegestaan sal word dan die wat vir werknemers op 'n dergelike betalingstafiel bepaal is nie.

Betaling van Salaries of Lone wanneer met Verlof.

29. Iemand aan wie verlof toegestaan is, mag op die van die aanvang van sodanige verlof sy salaris of loon wooruit ontvang, indien hy dit verlang, vir die tydperk wat hy met verlof sal wees.

Ongarig van Verlof.

30. 'n Werknemer mag sy jaarlikse verlof opgaan, maar nie vir meer as 'n maksimum van 90 dae nie: Met dien verstande dat jaarlikse verlof geenam sal word tesame met die hele of 'n gedeelte van bonus- of opgegaarde verlof wat tot die krediet van die werknemer in die verlosregister staan en met dien verstande voorts dat die totale tydperk van afwesigheid met verlof nie meer as 180 dae mag wees nie.

Oploping van Jaarliks Verlof.

31. Jaarlikse verlof sal alleen na die eerste 12 maande onafgebroke en bevredigende diens oploep, maar 'n werknemer mag daaropvolgende tydperke van verlof met die aanbeveling van sy Departementshoof en na goedvinde van die Raad te eniger tyd binne die volgende kalenderjaar neem.

Hervaling van Werk na Verlof.

32. (1) 'n Werknemer of tydelike amptenaar wat goetydige verlof neem, mag nie na sy werk terugkeer nie tot die volle tydperk van sodanige verlof verstryk het, tensy toestemming van sy Departementshoof verkry is of tensy die Raad van hom vereis dat hy na sy werk terugkeer.

(2) 'n Werknemer of tydelike amptenaar wat in gebreke bly om vir werk te rapporteer nadat 'n tydperk van gemagtigde verlof verstryk het, word geag sonder verlof van sy werk af te gebly het.

Herroeping van Verlof by Ontslag.

33. Kennisgewing van ontslag uit die diens weens wangetrag herroep outomaties enige verlof wat opgehoop het of geneem word ten tye wat sodanige kennisgewing gedien word.

Verlof by Uittienstreding of Inkorting van Personeel.

34. Aan 'n werknemer wat op die punt staan om uit die diens te tree op grond van die bereiking van die pensioensleeftyd, reorganisasie of vermindering van die personeel, ligtydelike ongeskiktheid of permanente slegte gesondheid, mag verlof toegestaan word, om op die datum te verstryk wat vir uittienstreding vastgestel is, vir 'n tydperk van nie langer as die tydperk wat in die verlosregister tot sy krediet staan, of die Raad mag in plaas van sodanige verlof toe te so 'n salaris of loon ten opsigte van sodanige verlof aan so 'n werknemer betaal.

Annual Leave:

- Group A — 30 days per annum.
- Group B — 28 days per annum.
- Group C — 21 days per annum.
- Group D — 14 days per annum.
- Group E — 14 days per annum.

Sick Leave:

Subject to the provisions of rule 35 in each cycle of three years, Groups A, B, C and D, 90 days on full pay and 90 days on half pay; and Group E 45 days on full pay, and 15 days on half pay:

Provided that in lieu of sick leave on half pay or no pay an employee may elect to utilise any period of annual leave that may be to his credit.

(2) Annual leave for persons under Groups A, B, C and D shall be inclusive of Sundays (excepting when the first day of the leave is a Sunday) and excluding the day on which duty is resumed, but exclusive of such statutory holidays as may occur during such leave.

(3) For persons under Group E annual leave shall be exclusive of both Sundays and such statutory holidays as may occur during such leave.

(4) Leave in respect of persons who are proceeding by rail to de Aar or to a destination in the Union beyond de Aar will commence on the forward journey on the date of their arrival at de Aar and will terminate on the date of their departure on the return journey from de Aar.

(5) A temporary servant may be granted annual or sick leave for such periods as the Council may in each case decide: Provided that no annual leave shall be granted until such temporary servant has completed twelve months' unbroken service with the Council, and provided further that no temporary servant shall be granted annual or sick leave for periods longer than those provided for employees on a similar rate of pay.

Payment of Salaries or Wages on Leave:

29. Any person to whom leave has been granted may, at the date of the commencement of such leave, receive his salary or wage in advance, if so desired, for the period he will be on leave.

Accumulation of Leave.

30. Annual leave may be accumulated by an employee but not beyond a maximum of 90 days: Provided that annual leave may be taken in conjunction with the whole or any portion of bonus or accumulated leave which may be standing to the credit of the employee in the leave register, and provided further that the total period of absence on leave will not exceed 180 days.

Accrual of Annual Leave.

31. Annual leave will only accrue after the first 12 months' continuous and satisfactory service, but an employee may take subsequent periods of leave, with the recommendation of his Head of Department and at the discretion of the Council, at any time within the succeeding calendar years.

Resumption of Duty after Leave.

32. (1) An employee or temporary servant who has proceeded on authorised leave may not return to duty until the full period of such leave has expired, unless permission has been obtained from his Head of Department or unless he is required to return to duty by the Council.

(2) Any employee or temporary servant who fails to report for duty after any period of authorised leave has expired, will be deemed to have absented himself from duty without leave.

Cancellation of Leave on Dismissal.

33. Notice of dismissal from the service for misconduct shall automatically cancel any leave accrued or being taken at the time such notice is served.

Leave on Retirement or Retrenchment.

34. An employee who is about to retire from the service on the grounds of attaining the age of superannuation, reorganisation or reduction in staff, physical disability or permanent ill-health, may be granted leave to expire on the date fixed for retirement for a period not exceeding the period standing to his credit in the leave register, or the Council may in lieu of granting such leave, pay such employee salary or wages in respect of such leave.

Siekteverlof.

35. (1) Elke aansoek om siekteverlof moet vergesels wees van 'n mediese sertifikaat wat deur 'n geregistreerde mediese dokter onderteken is, waarin die aard van die siekte of die toestand waaraan die applikant ly, vermeld word en gespesifiseer word dat die applikant se liggaamlike toestand dit noodsaaklik vir hom maak dat siekteverlof aan hom toegestaan word vandaan die bepalings van hierdie reël mag die word. Nietensaan na goeie vinde, indien die tydperk van siekteverlof wat verlang word nie meer as twee dae is nie, die vereiste tydperk van siekteverlof toestaan sonder die voorlegging van 'n mediese sertifikaat.

(2) Aan 'n werknemer met minder as drie jaar diens, word siekteverlof alleen toegestaan in verhouding tot die diens tydperk wat werklik voltooi is, gegrond op die maksimumhoeveelheid siekteverlof met volle of met halwe betaling wat gedurende elke kring toegestaan word.

(3) Aan 'n werknemer, aan wie die maksimum tydperk siekteverlof toegestaan is wat ingevolge hierdie reëls verkrygbaar is en wat by die verstrikking daarvan nog onbekwaam is as gevolg van siele gesondheid om sy pligte doeltreffend te verrig, mag na goeie vinde van die Raad, 'n verlenging van siekteverlof met halwe betaling vir 'n verdere tydperk van hoogstens drie maande toegestaan word.

(4) Waar die toekenning van siekteverlof noodsaaklik geword het as 'n registrasie gevolg van 'n ongeluk of siekte wat 'n werknemer in die loop van die verrigting van sy ampelike pligte opgedoen het, mag die Raad die tydperk van siekteverlof met volle of met halwe betaling vir langer as die tydperk wat ingevolge hierdie reëls bepaal word, verleng.

(5) Siekteverlof mag alleen toegestaan word ten opsigte van siekte of ander siekte, kwal of besering wat nie te wyte is aan wangedrag of versuim aan die kant van die applikant om redelike sorg of voorsorg te tref nie.

(6) Siekteverlof word nie toegestaan teen opsigte van sensuswakte, slaapprobleme, swakheid of ander siele onskrewe kwal of toestand van siele gesondheid nie, tensy ter bevrediging van die Raad bewys word dat—

(a) die applikant nie in 'n geskikte gesondheidstoestand verkeer om sy werk te verrig nie; en

(b) die toestand nie vermy kon word deur redelike sorg of voorsorg aan die kant van die applikant te tref of deur gebruikmaking van die fasiliteite beskikbaar aan hom met betrekking tot jaarlikse verlof nie.

(7) Die Raad mag van 'n applikant om, of 'n werknemer met siekteverlof vereis om hom te enige tyd aan 'n ondersoek deur 'n geregistreerde mediese dokter wat deur die Raad goedgekeur is, te laat onderwerp en, indien dit deur die uitslag van sodanige ondersoek geregtig word, mag die Raad van sodanige applikant of werknemer vereis om, in die plek van siekteverlof, enige tydperk van sy jaarlikse verlof te neem wat tot sy krediet in die verlofregister staan.

Spesiale Verlof.

36. Onder spesiale omstandighede mag die Raad addisionele of spesiale verlof vir sodanige tydperk of tydperke en op sodanige voorwaardes met betrekking tot salaris, loon en toelae aan 'n werknemer of tydelike amptenaar toestaan as wat dit dienstig ag.

Verlof sonder betaling.

37. Verlof sonder betaling mag onder spesiale omstandighede vir sodanige tydperke aan 'n werknemer of tydelike amptenaar toegestaan word as wat sy Departementsof aanbeveel.

Bonusverlof.

38. (1) Aan werknemers wat 'n tydperk van vyf jaar onafgebroke en bevredigende diens by die Raad voltooi het, word bonusverlof met volle betaling op die volgende skaal toegestaan:—

Groep A	90 dae.
Groep B	60 dae.
Groep C en D	50 dae.
Groep E	40 dae.

Met dien verstande dat die verlof na die eerste vyf jaar onafgebroke diens met halwe betaling en na tien jaar onafgebroke diens met volle betaling sal wees.

(2) Alle sodanige verlof word geag *ipso facto* verbeur te wees deur die ontslag van sodanige werknemer weens wangedrag of growwe nalatigheid.

(3) 'n Werknemer wat aftree, gepensioneerd of weens inkorting van die personeel afgedaak word ten minste twee jaar na, maar nie meer as vyf jaar na die oploping van sy laatste bonusverlof nie, ontvang betaling in plaas van bonusverlof, en die tydperk van sodanige bonusverlof waarvoor

Sick Leave.

35. (1) Every application for sick leave must be accompanied by a medical certificate signed by a registered medical practitioner, stating the nature of the disease or condition from which the applicant is suffering and certifying that the applicant's physical condition renders it necessary for him to be granted sick leave for the period specified in the certificate. Notwithstanding the provisions of this rule if the period of sick leave required does not exceed two days, the Town Clerk may, in his discretion, grant the requisite period of sick leave without the production of a medical certificate.

(2) An employee with less than three year's service, shall only be granted sick leave in proportion to the period of service actually completed, based on the maximum amount of sick leave on full or on half pay allowed during each cycle.

(3) An employee who has been granted the maximum period of sick leave obtainable under these rules, and who, at its expiration is still incapacitated by ill-health from the efficient performance of his duties, may, at the discretion of the Council, be granted an extension of sick leave on half pay for a further period not exceeding three months.

(4) Where a grant of sick leave has been rendered necessary as the direct result of an accident sustained or disease contracted by an employee in the course of carrying out his official duties, the Council may extend the period of his sick leave on full pay or half pay beyond the period provided under these rules.

(5) Sick leave may only be granted in respect of some illness, disease or injury not due to misconduct or failure to take reasonable care or precautions on the part of the applicant.

(6) No sick leave shall be granted in respect of neurasthenia, insomnia, debility or other ill-defined disease or condition of ill-health, unless it is established to the satisfaction of the Council that—

(a) the applicant is not in a fit state of health to perform his duties; and

(b) the condition could not have been avoided by the taking of reasonable care or precautions on the part of the applicant, or by the utilisation of the facilities available to him in regard to annual leave.

(7) The Council may require an applicant for, or an employee on sick leave to submit himself at any time for examination by a registered medical practitioner approved by the Council and, if justified by the result of such examination, the Council may require such applicant or employee to take, in lieu of sick leave, any period of annual leave to his credit in the leave register.

Special Leave.

36. The Council may, in special circumstances, grant to any employee or temporary servant additional or special leave for such period or periods and upon such conditions regarding salary, wages and allowances as it may deem fit.

Leave without Pay.

37. Leave without pay may be granted to an employee or temporary servant in special circumstances for such period as may be recommended by his Head of Department.

Bonus Leave.

38. (1) Employees who have completed a period of five years' continuous and satisfactory service with the Council shall be granted bonus leave on full pay on the following scale:—

Group A	90 days.
Group B	60 days.
Group C and D	50 days.
Group E	40 days.

Provided that the leave after the first five years of continuous service will be on half pay and after ten years of continuous service on full pay.

(2) All such leave shall be deemed to have, *ipso facto*, been forfeited by the discharge of such employee for misconduct or gross negligence.

(3) An employee who is retired superannuated or retrenched at least two years after, but not more than five years after the accrual of his last bonus leave, shall receive

hy betaal moet word, moet in dieselfde verhouding tot die in sub-reël (1) vermelde tydperk staan waarin die dienstydperk van so 'n werknemer, in die geval van 'n persoon met minder as vyf jaar diens, tot vyf jaar staan en waarin die dienstydperk van so 'n werknemer sedert die laaste oploping van bonusverlof, in die geval van persone wat aftree, gepensioneer of weens inkorting van die personeel afgedank word, tot 5 jaar staan.

(4) Bonusverlof kan nie opgegaar word nie en moet geneem word binne vyf jaar nadat dit aan 'n persoon toekom, tesame met sodanige jaarlikse verlof as wat dan aan hom toekom of opgegaar is onderworpe aan die voorwaardes van reël 30 van hierdie reël.

Lys van Verlof vir die Jaar.

39. Elke Departementshoof moet nie later nie as die eerste dag van Desember in elke jaar 'n lys van die ver of laat opstel wat die werknemers in sy departement gedurende die volgende jaar wil neem met behoorlike inagneming van die datums vanaf wanneer sodanige verlof in werking sal tree sodat geen desorganisasie of ongerief sal ontstaan.

Magtiging van Verlof.

40. Die Burgemeester moet alle ver of magtig, en wanneer 'n werknemer om jaarlikse verlof aansoek doen en verlof, wat hy van tevore opgegaar het, daarby wil voeg, moet sodanige aansoek skriftelik aan sy Departementshoof voorgelê word en laasgenoemde moet sy aanbeveling daarop onderskryf en sodanige aanbeveling vir die beslissing van die Burgemeester deurstuur. Indien die aansoek van die hand gewys word, moet die applikant van die rede vir sodanige weiering in kennis gestel word.

Instelling van 'n Verlofregister.

41. Die Stadsklerk moet 'n verlofregister laat instel waarin die naam en betrokke groep van elke werknemer wat verkiesbaar is vir ver of ingevoel hierdie reëls en alle ver of wat opgeleë het sowel as alle toegelane verlof, opgeteken moet word.

Verlof ten opsigte van Diens te wat voor die inwerkingtreding van hierdie Reëls gelever is.

42. Nisteenstaande enige bepaling in hierdie reëls ver, mag die Raad na goeiehande aan enige van sy werknemers verlof toestaan en op sigte van diens te gelever deur sodanige werknemer voor die inwerkingtreding van hierdie reëls. Die aldus toegestane verlof moet gegronde word sover ooreenkomstig tot die bepaling van hierdie reëls ten opsigte van 'n jaarlikse verlof, met in agneming van die tydperk van verlof wat die betrokke werknemer reeds gedurende die tydperk voor die inwerkingtreding van hierdie reëls gehad het. Die Raad moet 'n staat laat opstel waarin die name van die werknemers, die tydperk wat hulle gedien het, die ver of wat hulle reeds gehad het en die verlof wat ingevoel hierdie reël toegestaan is, vermeld word. Die aldus toegestane ver of moet tot die krediet van die betrokke werknemer as jaarlikse ver of geplaas word en die Raad mag in so 'n staat ook 'n datum bepaal voor welke sodanige verlof geëien moet word of andersins verbruik geag word. Indien sodanige verlof die maksimumbedrag oorskry wat die werknemer veroorloof word om ingevoel hierdie reëls op te gaan, moet die werknemer sodanige oorskryding nie later nie as 31 Desember 1947 neem, waarna alle ingevoel hierdie reëls nog uitslaande ver of ten gunste van 'n werknemer geag word verbruik te wees.

Verlof per abuis toegestaan.

43. Ingeval daar as die verlof, ingevoel hierdie reëls bepaal, per abuis naan te goedertrou aan 'n werknemer verleen en deur hom geneem word, mag sodanige te veel toegestane verlof afgetrek word van enige verlof wat daarna aan sodanige werknemer toekom.

HOOFSTUK VII.

ALGEMENE BEPALINGS.

Reëls is op alle Anstellings van Toepassing.

41. Hierdie reëls maak deel uit van die diensvoorwaardes van werknemers of tydelike amptenare in diens van die Raad. Met dien verstande dat ten opsigte van alle werknemers in die diens van die Raad voor die goedkeuring van hierdie reëls, ondanks die bepaling van reël 42, 'n kwart van hul diens te die verlede as diens vir bonusverlof erken sal word.

Bywoning van Geregshove.

45. (1) Enige werknemer of tydelike amptenaar wat 'n dagveroordening op as gehie te verskyn of 'n ander order ontvang waarin hy veris word om 'n geregshof by te woon, moet die feit onverwyld aan sy Departementshoof te kennis gee sodat reëling, indien nodig, getref kan word vir die regtiging van sy werk terwyl hy die hof bywoon.

pay in lieu of bonus leave, and the period of such bonus leave, for which payment must be made, shall bear the same ratio to the period set out in sub-rule (1) as such employee's length of service, in the case of a person with employee's length of service, bears to 5 years, and as such employee's length of service since the last accrual of bonus leave, in the case of persons retired, superannuated or retrenched, bears to 5 years.

(4) Bonus leave shall not be accumulated and shall be taken within five years after it becomes due, together with such annual leave as may then be due or accumulated subject to the conditions of rule 30 of these rules.

Schedule of Leave for Year.

39. Every Head of Department shall cause to be prepared not later than the first day of December in each year, a schedule of the leave to be taken by the employees in his department during the year next ensuing, due regard being given to the dates from which such leave shall operate so that no disorganisation or inconveniences shall result.

Authorization of Leave.

40. All leave must be authorised by the Mayor, and where an employee applies for annual leave and desires to add thereto leave previously accumulated, such application must be submitted in writing to his Head of Department, who shall endorse thereon his recommendation and transmit such application for the decision of the Mayor. If the application is rejected, the applicant shall be notified of the reason for such rejection.

Establishment of Leave Register.

41. The Town Clerk shall cause to be established a leave register in which there shall be recorded the name and relative group of every employee, who is eligible for leave under these rules, and all leave accruals as well as all leave granted, shall be recorded in such register.

Leave in respect of Service rendered before the Enforcement of these Rules.

42. Notwithstanding anything contained in these rules the Council in its discretion may grant leave to any of its employees in respect of services rendered by such employees prior to the coming into operation of these rules. The leave so granted shall as far as possible be based on the provisions of these rules in respect of annual leave only, taking into consideration the period of leave already enjoyed by the employee concerned in the period prior to these rules coming into force. The Council shall cause a schedule to be drawn up setting out the names of the employees, period served, the leave already enjoyed, and the leave granted under this rule. The leave so granted shall be placed to the credit of the employee concerned as annual leave, and the Council may in such schedule also stipulate date before which such leave shall be taken or otherwise be deemed forfeited. Should such leave exceed the maximum amount which the employee is allowed to accumulate under these rules, such excess shall be taken by the employee not later than the 31st December, 1947, after which date all such excess leave under this rule in favour of any employee shall be deemed to be forfeited.

Leave erroneously granted.

43. In the event of leave being erroneously but in good faith granted to and taken by any employee in excess of the leave provided under these rules, such over-grant of leave may be deducted from any leave which subsequently accrues to such employee.

CHAPTER VII.

MISCELLANEOUS.

Rules to apply to all Appointments.

44. These rules shall form part of the terms of the engagement of employees or temporary servants in the service of the Council. Provided that all employees in the service of the Council, prior to the approval of these rules shall, notwithstanding the provisions of Rule 42, have one quarter of their past service recognised as service for bonus leave.

Attendance at Courts of Law.

45. (1) Any employee or temporary servant who receives a subpoena or other order requiring him to attend at any court of law shall immediately intimate the fact to his Head of Department in order that arrangements may, if necessary, be made for the performance of his work whilst in attendance at the Court.

(2) Enige werknemer of tydelike amptenaar wat die hof moet bywoon ten einde getuies af te lê of om papere namens die Raad of in verband met die werk waarin hy aangestel is, voor te lê moet die hof bywoon in die verrigting van en as deel van sy werk en sy gewone salaris word aan hom betaal.

(3) Aan 'n werknemer of tydelike amptenaar wat die hof bywoon as 'n getuie in sy private hoedanigheid maar nie in verband met sy persoonlike of familiesake nie, word sy gewone salaris betaal.

(4) 'n Werknemer of tydelike amptenaar wat die hof bywoon, moet die uitgawes eis wat aan hom toegeken word deur die hof of party namens wie hy as 'n getuie verskyn en hy moet die bedrag wat hy aldus ontvang het by die Raad inbetaal.

Datum van inwerkingtreding van hierdie Reëls.

46. Hierdie reëls tree in werking met ingang vanaf 1 Julie 1946.

(2) Any employee or temporary servant who is required to attend at a Court in order to give evidence or to produce papers on behalf of the Council or in connection with the work upon which he is employed shall attend the court in the performance of and as part of his duty and shall be paid his ordinary pay.

(3) Any employee or temporary servant who attends a Court as a witness in his private capacity but not in connection with his personal or family affairs shall be paid his ordinary pay.

(4) Any employee or temporary servant who attends a Court must claim the expenses awarded to him by the Court or by the party on whose behalf he is appearing as a witness, and shall pay in to the Council the amount so received by him.

Date of coming into Force of Rules.

46. These rules shall come into force with effect from the 1st day of July, 1946.

(No. 2 van 1947.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

Kiesafdeling GOBABIS.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE HERSIENINGSAMPTENAAR.

Hierby word bekendgemaak dat die Hersieningsamptenaar, die Magistraat, Gobabis, te GOBABIS op die 30ste dag van Januarie 1947, om 10 uur v.m., sittingsal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Gobabis te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aanspraak deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Hersieningsamptenaar op die voorgenoemde tyd en plaas verskyn, om hul aanspraak of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Gobabis op hierdie 12de dag van Desember 1946.

J. H. MALHERBE,
Registrasie-amptenaar.

(No. 2 of 1947.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

Electoral Division of GOBABIS.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Gobabis, will attend at GOBABIS on the 30th day of January, 1947, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Voters' List for the Electoral Division of Gobabis.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Gobabis, the 12th day of December, 1946.

J. H. MALHERBE,
Registering Officer.

(No. 3 van 1947.)

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP

10 DESEMBER 1946.

MILTSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Alancien.

GOBABIS: Lokasie Cob'enz & Otjimakanbo Ombanja, Worlds' End, Rooikraal, Losberg.

SPONSLIEKTE.

OTJIWARONGO: Osema Suid.

GOBABIS: Bergrust.

BESMETLIKE MISGEBORTE.

GROOTFONTEIN: Nuitsas Nord.

SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Oogies.

OKAHANDJA: Ovototo Nat. Res.

OMARURU: Dardanelles, Gifputs, Nordfriesland.

WINDHOEK: Langbeem, Lichtenstein, Zukauf, Okatumba.

GOBABIS: Gemeenteweide, Kismet, Moedhoop.

GIBEON: Olencoe.

BOKBRANDSLIEKTE.

AROAB: Sandduine.

BETHANIE: Konkop, Aukam & Hanichab, Diamantpoort.

Sandverhaar, Gai'gab No. 95.

KEETMANSHOOP: Dorpsgronde, Karo-Orob.

LUDERITZ: Harris, Nooitgedacht, Tweespruit, Kroon-

land, Tsalidas.

WARMBAD: Duurdrift, Nabes, Blinkoog.

WINDHOEK: Alice.

(No. 3 of 1947.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT

10TH DECEMBER, 1947.

ANTHRAX.

GROOTFONTEIN: Alancien.

GOBABIS: Location Cob'enz & Otjimakanbo Ombanja, Worlds' End, Rooikraal, Losberg.

BLACKQUARTER.

OTJIWARONGO: Osema Suid.

GOBABIS: Bergrust.

CONTAGIOUS ABORTION.

GROOTFONTEIN: Nuitsas Nord.

DOURINE.

GROOTFONTEIN: Oogies.

OKAHANDJA: Ovototo Nat. Res.

OMARURU: Dardanelles, Gifputs, Nordfriesland.

WINDHOEK: Langbeem, Lichtenstein, Zukauf, Okatumba.

GOBABIS: Commonage, Kismet, Moedhoop.

GIBEON: Olencoe.

GOAT MANOE.

AROAB: Sandduine.

BETHANIE: Konkop, Aukam & Hanichab, Diamantpoort.

Sandverhaar, Gai'gab No. 95.

KEETMANSHOOP: Townlands, Karo-Orob.

LUDERITZ: Harris, Nooitgedacht, Tweespruit, Crown-

land, Tsalidas.

WARMBAD: Duurdrift, Nabes, Blinkoog.

WINDHOEK: Alice.

SKAAPBRANDSIEKTE.

GOBABS: Elsdale, Nuiba, Chamanoudon, Wegdraai, Helpmekaar, Sukkes.

C. A. R. SWANEPOEL,
vir Direkteur van Landbou.

Windhoek,
10 Desember 1946.

(No. 4 van 1947.)

OEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

Kiesafdeling KEETMANSHOOP.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOFSTTING VAN DIE HERSIENINGSAMPTENAAR.

Hierby word bekendgemaak dat die Hersieningsamptenaar, die Magistraat, te KEETMANSHOOP op die 15de dag van Januarie 1947, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Keetmanshoop te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Hersieningsamptenaar op die voorgenoemde tyd en plaas verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Keetmanshoop op hierdie 20ste dag van Desember 1946.

F. W. VOGES,
Registrasie-amptenaar.

(No. 5 van 1947.)

HEFFING OP BOTTER EN KAAS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdhede hien verleen by paragrawe (c) en (d) van sub-artikel (1) van artikel 47 van die Ordonnansie op die Beheer van die Suivelnywerheid (Ordonnansie 16 van 1931), soos gewysig by die Wysigings-Proklamasie op die Beheer van die Suivelnywerheid 1932 (Proklamasie 3 van 1932), en die Wysigingsordonnansie op die Beheer van die Suivelnywerheid 1932 (Ordonnansie 4 van 1932), het die Raad van Toesig oor die Suivelnywerheid die onderstaande heffing op botter en kaas, soos niteengesit in die bylae hiervan, opgele;

En dit word voorts bekendgemaak dat gemelde heffing in werking kom vanaf die datum van bekendmaking hiervan.

BYLAE.

1. Hierby word 'n heffing van een pennie per pond op fabrieksbotter gele.
2. Hierby word 'n heffing van een pennie per pond op fabriekskaas gele.

SHEEP SCAB.

GOBABS: Elsdale, Nuiba, Chamanoudon, Wegdraai, Helpmekaar, Sukkes.

C. A. R. SWANEPOEL,
for Director of Agriculture.

Windhoek,
10th December, 1946.

(No. 4 of 1947.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

Electoral Division of KEETMANSHOOP.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, will attend at KEETMANSHOOP on the 15th day of January, 1947, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Voters' List for the Electoral Division of Keetmanshoop.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Keetmanshoop, the 20th day of December, 1946.

F. W. VOGES,
Registering Officer.

(No. 5 of 1947.)

LEVIES ON BUTTER AND CHEESE.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in it by paragraph (c) and (d) of sub-section (1) of section eight of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (Ordinance No. 16 of 1931), as amended by the Dairy Industry Control Amendment Proclamation, 1932 (Proclamation No. 3 of 1932), and the Dairy Industry Control Ordinance Amendment Ordinance, 1932 (Ordinance No. 4 of 1932), the Dairy Industry Control Board has imposed the undermentioned levies on butter and cheese as specified in the Schedule hereto.

And it is hereby further made known that the said levy becomes operative from the date of publication hereof.

SCHEDULE.

1. There is hereby imposed a levy on creamery butter at the rate of one penny per pound.
2. There is hereby imposed a levy on factory cheese at the rate of one penny per pound.

(No. 6 van/of 1947.)

BANKEOPGAWE NOVEMBER 1946, INOEVOLOE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE. PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, NOVEMBER, 1946, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika. Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserves in S.W. Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposits enz. / Deposits etc.		Banknote uitgereik in en betaal. in d. Omslag van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S. W. Africa in circulation	TOTAAL TOTAL	Gemuete coin Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reserve Bank Notes S.A. Reserve banknote	Note van ander banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	Opvorderbare Demand	Tyd Time								
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Standard Bank of South Africa, Limited	3,816,585	140,232	522,698	4,479,515*	—	25,078	385,343	4,198	1,045,738	48,960
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	2,403,601	102,519	347,124	2,653,244	—	13,644	246,652	4,795	392,557	—
Ohlthaver & List Trust Co., Ltd.	55,960	685	—	56,745	—	11	4,000	2,583	37,593	—
Suid-Afrikaanse Spaar- & Voorskotbank Bpk. . .	7,336	12,930	—	20,266	—	25	710	560	126,174	—

TENDERS.

(No. 1 van 1947.)

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN WERKE.

TENDERS

Tenders word ingewag vir die oprig van 'n beton stecmuur, die gelykmaking van die boonste speelplein, en die dreinerings van seënwater by die Emma Hoogenhout Skool, Lantweinstant, Windhoek.

Annemers wat begerig is om vir hierdie werk te tender word versoek om hul name en adresse tesame met 'n deposito van £2.2.0 (Twee ghineeën) aan die Direkteur van Werke, Windhoek, te stuur. Op ontvangs van hierdie inligting en deposito sal die nodige dokumente aangestuur word.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir gelykmaking van Speelplein, Emma Hoogenhout Skool, Windhoek“, moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die Sekretaris, S.W.A. Tenderaard, Regeringsgeboue, Windhoek.

Hierdie tender sluit om 12 uur middag op Maandag, 20 Januarie 1947, en geen tender wat na hierdie tyd ontvang word sal in aanmerking geneem word nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

(No. 1 of 1947.)

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.
DEPARTMENT OF WORKS.

TENDERS

Tenders are invited for the erection of a concrete retaining wall, levelling of upper playground and the laying of stormwater drains at the Emma Hoogenhout School, Leutwein Street, Windhoek.

Contractors desirous of tendering are requested to submit their names and addresses, together with a deposit of two guineas, to the Director of Works, Windhoek. Documents will be posted to contractors on receipt of applications.

Sealed tenders, endorsed "Levelling of Playground, Emma Hoogenhout School, Windhoek", will be received up to 12 noon on the 20th January, 1947, and are to be submitted on the official Tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Government Buildings, Windhoek.

The lowest or any tender need not necessarily be accepted. Any tender received after the prescribed time will not be considered.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; virgeval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die oorsvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaan moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regeringsgebou, Windhoek) nie later nie as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die Koerant, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderheilig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. Vir geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 20s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim gereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van ekskuteurs in verband met likwidasierekenings wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.
10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldordere moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

ORDONNANSIE OP PAATJE EN UITSPANPLEKKE, NO. 7 VAN 1937.

Aangesien die ondergetekende besluit het dat dit wenslik is dat 'n nuwe openbare pad in die distrik Okahandja behoort aangeleg te word, of dat die bestaande pad, soos beskryf in die bylae hiervan, verander word in 'n openbare pad, geskied kennis hiermee kragtens die bepalings van artikel 7 (1) (c) van die Ordonnansie op Paatje en Uitspanplekke 1937 (No. 7 van 1937) aan alle belanghebbende persone om skriftelik binne twee maande na die laaste publikasie hiervan by die ondergetekende in te dien enige besware teen die inwerkingtreding van die hierbovermelde besluit.

D. J. STEWART,
Magistraat.

OKAHANDJA,
2 Januarie 1947.

BYLAE.

Van 'n punt op Distrikpad No. 96 waar dit by Distrikpad No. 99 op die plaas No. 182 aansluit, algemeen noordwaarts oor die plaas Nos. 182, 246, 245, 242, 241, 239 en 238; dan algemeen ooswaarts oor die plaas No. 238 en Okakena No. 168 om by Hoofpad No. 6 op 'n punt op laasgenoemde plaas aan te sluit.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE NO. 7 OF 1937.

Whereas the undersigned has decided that it is desirable that a new public road be constructed within the district of Okahandja, or that the existing road described in the Schedule hereto be converted into a public road, notice is hereby given in terms of section 7 (1) (c) of the Roads and Outspans Ordinance 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), calling upon all persons interested to lodge in writing within two months after the last publication hereof, any objections to the giving effect to the abovesmentioned decision.

D. J. STEWART,
Magistrate.

OKAHANDJA,
2nd January, 1947.

SCHEDULE.

From a point on District Road No. 96 where it is joined by District Road No. 99 on the farm No. 182, generally northwards via the farms Nos. 182, 246, 245, 242, 241, 239, and 238, thence generally eastwards via the farms No. 238 and Okakena No. 168 to connect with Main Road No. 6 at a point on the lastmentioned farm.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangelegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde betel word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit inag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gelou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as ekskuteurs of voogde, soos die geval inag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gelou.

C. ST. JOHN THOMSON,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

C. ST. JOHN THOMSON,
Master of the High Court of South West Africa.

SCHEDULE. / BYLAE.

(1) Registr. Number van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Familienaam Voornaam		Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms betel vir ver- kieking van Meeting Con- vened for election of
	Name of the Deceased Surname	Christian Name					
4148	Stegemann	Anna Ida Sophie, born Struwe	Farmer	4/12/1946, Dwelling House, Farm Khuisb 2, Grootfontein	Tuesday, 28/1/1947, 10 a.m.	Grootfontein	Executor Dative

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepaling van artikel 7 (1) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n versoekskrif geteken deur nie minder as twaalf belanghebbende volwasse blanke persone woonagtig in die distrik Okahandja, by my ingedien is vir die proklamering tot 'n Distrikpad in die Distrik Okahandja van die pad beskrywe in die Bylae hieronder.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om skriftelik, binne twee maande na die publikasie van hierdie kennisgewing hul besware teen die toetsaan van gemelde versoekskrif in te dien.

D. J. STEWART,
Magistraat.

OKAHANDJA,
2 Januarie 1947.

BYLAE.

Van 'n punt op Distrikpad No. 96 waar dit by Distrikpad No. 99 op die Plas No. 182 aansluit, algemeen noordooswaarts oor die plase Nos. 182, 245, 250 en 249, dan algemeen noordooswaarts oor die plase Nos. 249, 248 en 247 tot 'n punt op die grenslynplike grens tussen Plas No. 247, Distrik Okahandja en plas Wewelsburg No. 191, Distrik Otjiverango.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 7 (1) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n versoekskrif, geteken deur nie minder as twaalf belanghebbende volwasse blanke persone woonagtig in die distrik Okahandja, by my ingedien is vir die proklamering tot 'n Distrikpad in die distrik Okahandja van die pad beskrywe in die Bylae hieronder.

Alle belanghebbende persone word hiermee aangesê om skriftelik hul besware teen die toetsaan van die gemelde versoekskrif by my in te dien binne twee maande van die publikasie van hierdie kennisgewing.

D. J. STEWART,
Magistraat.

OKAHANDJA,
2 Januarie 1947.

BYLAE.

Van 'n punt op Distrikpad No. 74 waar dit by Distrikpad No. 93 op die plas Agagia No. 186 aansluit algemeen suidwaarts oor die plase Agagia No. 186 en Gedelche B van Okahandja No. 187 om op 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plase by Distrikpad No. 94 aan te sluit.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given, in terms of section 7 (1) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition signed by not less than twelve interested adult white persons living in the District of Okahandja, has been lodged with me for the proclamation as a District Road in the district of Okahandja of the road described in the Schedule hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing, within two months after publication of this notice, their objections to the granting of the said petition.

D. J. STEWART,
Magistrate.

OKAHANDJA,
2nd January, 1947.

SCHEDULE.

From a point on District Road No. 96 where it is joined by District Road No. 99 on the Farm No. 182, generally northeastwards via the farms Nos. 182, 245, 250 and 249, thence generally northeastwards via the farms Nos. 249, 248 and 247 to a point on the common boundary between Farm No. 247, District of Okahandja and Farm Wewelsburg No. 191, District of Otjiverango.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given, in terms of section 7 (1) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition signed by not less than twelve interested adult white persons living in the District of Okahandja, has been lodged with me for the proclamation as a District Road in the district of Okahandja of the road described in the Schedule hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing, within two months after publication of this notice, their objections to the granting of the said petition.

D. J. STEWART,
Magistrate.

OKAHANDJA,
2nd January, 1947.

SCHEDULE.

From a point on District Road No. 74 where it is joined by District Road No. 93 on the farm Agagia No. 186 generally southwards via the farms Agagia No. 186 and Portion B of Okahandja No. 187 to connect with District Road No. 94 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.
 Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE / SCHEDULE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Datum van Sterfgeval Date of death	Binne 'n tydperk van Within of a period	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
4136	Kurt Jakob	25/10/1946	21 days from 3/1/47	Marie Jakob, Farm Weissenfeld, Post Otue
4098	Elisabeth Martha Strube, born Karig	13/8/1946	30 days from 3/1/47	Elisabeth Anna Laura Strube, c/o Arnold Weiss, Box 59, Luderitz, Executrix Dative
4135	Josef Stenzel	8/6/1916	30 days	J. H. Rathbone, Master's Repres., Box 43, Grootfontein
4138	<i>and in full</i> Ernst Friedrich Karl Baumgart	28/12/1946	30 days	Mrs. L. L. Baumgart, c/o W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund
4140	David Hugh Kennard	4/11/1946	21 days	H. Borchers, Executor Testam., Box 321, Windhoek
4089	<i>claim inserted 2/6/47</i> Martha Maria Venter, geb. Venter	25/3/1946	30 dae	Edw. Ecker, Agent vir Eksekuteur Datief. Bus 11, Otjiwarongo
4129	Max Elsholz	29/9/1946	21 days from 4/1/47	Paul Scheiblich, Executor Dative. Box 16, Luderitz

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 7 (1) (c) van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), dat ek besluit het dat dit wenslik is om 'n nuwe distrikspad in die Distrik Otjiwarongo te proklameer soos beskrywe in die Bylae hiervan.

Belanghebbende persone word hiermee versoek om hulle besware skriftelik by my in te dien binne twee maande vanaf publikasie hiervan.

A. A. LE ROUX,
Magistraat.

OTJIWARONGO,
2 Januarie 1947.

BYLAE.

Van 'n punt op Distrikspad No. 38 op die plaas Wewelsburg No. 191, algemeen suidwaarts oor die plaas Wewelsburg No. 191 om by die distrikspad in die Distrik Okahandja op 'n punt op die noordelike grens van Plaas No. 247 in die Distrik Okahandja aan te sluit.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

PROKLAMEERING VAN PAAIE: DISTRIK REHOBOTH.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 7 (1) (c) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat ek dit as wenslik ag om die pad in die distrik Rehoboth beskrywe in die onderstaande bylae as 'n distrikspad te laat proklameer en enige belanghebbende persoon wat besware het daarteen word hiermee aangese om sy besware skriftelik by my in te dien binne 'n tydperk van twee maande vanaf datum van die laatste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Rehoboth op hierdie 2de dag van Januarie 1947.

J. R. DU TOIT,
Magistraat.

BYLAE.

Van 'n punt op Distrikspad No. 42 op die plaas Westfalen No. 113, algemeen ooswaarts oor die plaas Westfalen No. 113 en Lüneburg No. 112 naby die opstal verby dan algemeen noordooswaarts oor die plaas Lüneburg No. 112, Karlsruhe No. 86 en Kildare No. 108 om by Distrikspad No. 38 aan te sluit by die opstal op die laasgenoemde plaas.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of section 7 (1) (c) of the Roads and Outposts Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937) that I have decided that it is desirable to proclaim a new public road in the District of Otjiwarongo as described in the Schedule hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me their objections in writing within two months of publication hereof.

A. A. LE ROUX,
Magistrate.

OTJIWARONGO,
2nd January, 1947.

SCHEDULE.

From a point on District Road No. 38 on the farm Wewelsburg No. 191, generally southwards via the farm Wewelsburg No. 191, to connect with the District Road in the District of Okahandja at a point on the northern boundary of Farm No. 247 in the District of Okahandja.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

PROCLAMATION OF ROADS: DISTRICT REHOBOTH.

I hereby give notice in terms of section 7 (1) (c) of Ordinance No. 7 of 1937 that I deem it desirable that the road in the district of Rehoboth, described in the schedule hereto be proclaimed a district road and any interested person objecting to such proclamation is hereby invited to lodge his objection with me in writing within two months from the date of the last publication hereof.

Dated at Rehoboth, this 2nd day of January, 1947.

J. R. DU TOIT,
Magistrate.

SCHEDULE.

From a point on District Road No. 42 on the farm Westfalen No. 113, generally eastwards via the farms Westfalen No. 113 and Lüneburg No. 112, passing near the homestead thence generally northwards via the farms Lüneburg No. 112, Karlsruhe No. 86 and Kildare No. 108 to connect with District Road No. 38 at the homestead on the last mentioned farm.

KENNISGEWING DEUR EKEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laagste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE / SCHEDULE.

No. Estate Boedel	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. Eksekuten of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
3957	Wilhelm August Meyer	First Liquidation Account	21 days	Windhoek	—	J. Priflinger, Agent for Executrix, Box 7, Windhoek
3994	Maria Magdalena Regina Beyerlein, formerly Barella, born Roesch	First and Final Liquidation and Distrib. Account	2/1/1947	Windhoek	Swakopmund	L. Newiger, Executor Testam., c/o Box 452, J. H. Shar. Windhoek
4047	Georg Link	First and Final Liquidation and Distrib. Account	2/1/1947	Windhoek	Grootfontein	J. H. Rathbone, Executor Dative, Box 43, Grootfontein
4091	Hermann Eduard Ferdinand Korn	First and Final	21 days from 2/1/1947	Windhoek	—	Dr. H. L. Meyer, Executor Dative, c/o Lorentz & Bone, Buelow Street, Box 85, Windhoek

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 7 (1) (a) van Ordinance No. 7 van 1937 dat aansoek gadoen is om:—

1. Die deel van Distrikspad in die distrik van Gibeon, beskrywe in bylae „A” te sluit;
2. Die nuwe deel van die pad in die distrik van Gibeon beskrywe in bylae „B” in Distrikspad te verklaar.

Alle belanghebbende persone word hiermee aangese om binne twee maande na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing hul besware teen die voorgestelde verlegging skriftelik by my in te dien.

M. J. DU PLESSIS,
Magistraat.

MARIENTAL,
2 Januarie 1947.

BYLAE „A”.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskryf as Distrikspad No. 47 in Bylae II van Proklamasie No. 19 van 1938.

Deel van Pad wat gesluit word:—

Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Marienthal No. 86 ooswaarts oor die plaas Marienthal No. 86, Kowwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, die noordoostelike hoek van Klein Nabas West No. 138 tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

BYLAE „B”.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskryf as Distrikspad No. 47 in Bylae II van Proklamasie No. 19 van 1938.

Nuwe Deel van Pad.

Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Marienthal No. 86 ooswaarts oor die plaas Marienthal No. 86, Kowwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Morgenzen No. 118, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, die noordoostelike hoek van Klein Nabas West No. 138 tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given, in terms of section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937 that application has been made that:—

1. the section of District Road in the District of Gibeon described in Schedule „A” hereto shall be closed;
2. the new section of road in the District of Gibeon described in Schedule „B” shall be a District Road.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing within two months of the last publication hereof their objections to the proposed deviation.

M. J. DU PLESSIS,
Magistrate.

MARIENTAL,
2nd January, 1947.

SCHEDULE „A”.

Description of Road:—

The road described as District Road No. 47 in Schedule II of Proclamation No. 19 of 1938.

Section of Road to be closed:

From a point on District Road No. 4, on the farm Marienthal No. 86, in an easterly direction via the farms Marienthal No. 86, Kowwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, to the north-eastern corner of Klein Nabas West No. 138 to connect with District Road No. 39 on that farm.

SCHEDULE „B”.

Description of Road:—

The road described as District Road No. 47 in Schedule II of Proclamation No. 19 of 1938.

New section of Road:

From a point on District Road No. 4, on the farm Marienthal No. 86 in an easterly direction via the farms Marienthal No. 86, Kowwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Morgenzen No. 118, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, to the north-eastern corner of Klein Nabas West No. 138 to connect with District Road No. 39 on that farm.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. ngevolge artikel eenhonderd en agt, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hierdie, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form. No. 6. / Form. N^o. 6.

BYLAE. / SCHEDULE.

Form No. 6.1 Form No. 6.1					
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Mecster Master	Magistraat Magistrate	Van/From
C.P. 106	Howaldt & Vollmer (Pty) Ltd. (in voluntary Liquidation)	7th Account	Windhoek	—	2nd January, 1947

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

NOTICE.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of section 29 of the Municipal Pound Regulations (Government Notice No. 108 of 1.5.1944) that the undermentioned animals will be sold by public auction at the MUNICIPAL POUND KRAALS on the 10th January, 1947, at 10 a.m., unless previously released.

M. J. BEAN,
Pound Master.

Description.	Date.	Impounded by.	Brand.
1 Cow (Black)	14.12.1946	Town Ranger	311/W Ind.

OORDRAG VAN LISENSIES.

Hiermee word kennis gegee dat, veertien dae na die datum van publikasie hiervan, applikasie aan die Magistraat vir die distrik van Otjiwarongo gemaak sal word vir die oordrag van die Algemene Handelare- en Patente en Eieendom Middele lisensies gehou deur JOHANNES PETRUS VENTER, handelende as H. Venter ten opsigte van die plaas Moravin No. 177, in die distrik van Otjiwarongo, aan CHRISTOFFEL HENDRIK DIEDERICKS, handelende as C. H. Diedericks, op dieselfde adres. :

Gedaateer te OTJIWARONGO, op hierdie 12de dag van Desember, 1946.

P. H. M. du PLESSIS,
Prokureur vir die Partye.

Postbus 47,
OTJIWARONGO.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after the publication hereof, application will be made to the Licensing Court for the District of Luderitz for a General Dealer's Licence by HERBERT OSWALD MAERLE intending to trade under the firm and style of W. C. WEISS (Proprietor H. O. Maerle) on Portion D of Erf No. 231, Bahnhof Street No. 11 Luderitz, which business is being transferred to him by WILHELM CUSTAV WEISS.

Dated at Luderitz, this 12th December, 1946.

ARNOLD FRIEDRICH WEISS.
Agent of the above parties.

LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of Section 13 of Proclamation No. 32 of 1921 that the ANNUAL GENERAL MEETING OF THE LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA, will be held at the offices of Messrs. LORENTZ & BONE, Buelow Street, Windhoek, on Thursday the 6th March, 1947, at 5 p.m. when the undermentioned business will be transacted.

- Consideration of the President's Report for the past year;
- Consideration and adoption of the statement of accounts for the past year and the balance sheet;
- Election of Councillors;
- Consideration and transaction of any special business of which due notice shall have been given by any member;
- Consideration and transaction of any business deemed necessary by the Council;
- The election of Auditors and fixing of the amount of their remuneration.

Nominations and Notices in terms of Bye-Laws Nos. 6 and 23 are called for.

ATTENTION is also drawn to the fact that under Bye-Law No. 6 anyone desiring to bring forward any special business before the General Meeting must give the Secretary 21 days notice in writing and that under Bye-Law No. 23 nominations for Council must be made 21 days before the Meeting in writing to the Secretary and must have the consent of the nominee.

Copies of the President's Report, Statement of Account and Balance Sheet will be forwarded to Members in due course, in terms of Bye-Law 38 of Proclamation 32 of 1921.

The attention of members is especially drawn to the necessary requirements in respect of proxies as set out in Byelaws 16 and 17.

Vacancies in the council wherefor nominations are called are in respect of the retiring Councillors. P. H. M. du Plessis and W. B. Riese, who are eligible for reelection.

LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA.
DR. H. L. MEYER, Secretary.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen (14) days from the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate of Hhoboth for the transfer of the General Dealers Licence and the Patent and Proprietary Medicine Licence presently held by Israel Wolf Sher at Tsumis Park in the District of Hhoboth to Israel Wolf Sher and Lionel Kaplan who intend to trade under the firm and style of Sher and Kaplan.

WINDHOEK, this 20th December, 1946.

J. H. SHAR,
Attorney for Parties.

United Buildings,
Kaiser Street,
P.O. Box 452, WINDHOEK.

MUNICIPALITY OMARURU.

Erf No. 133, Omaruru: Emil Kreplin.

Notice is hereby given in accordance with section 177 (1) of the Municipal Ordinance No. 24 of 1935, as amended, that the Municipal Land Rates on Erf No. 133, the property of Emil Kreplin, have not been paid for the past (11) years.

Mr. Emil Kreplin is hereby called upon to pay the arrear Rates together with the interest thereon at the Municipal Offices, Omaruru, within a period of three months from the last publication of this notice.

Notice is further given, that in default of payment of the abovementioned Rates, the property will be sold.

The last publication of this notice will be the 15th January, 1947.

By Order,

Municipal Offices,
Omaruru, S.W.A.,
24th September, 1946.

S. B. LOOTS,
Town Clerk.

MUNISIPALITEIT OMARURU.

Erf No. 133, Omaruru: Emil Kreplin.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepaling van artikel 177 (1) van die Munisipale Ordonnansie No. 24 van 1935, soos gewysig, dat die Munisipale Grondbelasting op Erf No. 133 in die Stadsgebied van Omaruru, die eiendoms van Emil Kreplin vir die afgelope (11) jaar nie betaal is nie.

'n Beroep word hiermee gedoen op Mr. Emil Kreplin om die agterstallige belastinge tesame met die Rente daarop, binne drie maande vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, in die Munisipale kantore, Omaruru, te betaal.

By wanbetaling van die bogenoemde belasting en Rente sal die eiendom verkoop word.

Die laaste publikasie van hierdie kennisgewing sal wees 15 Januarie 1947.

Op las,

Munisipalekantore,
Omaruru, S.W.A.,
24 September 1946.

S. B. LOOTS,
Stadsclerk.

DEPARTEMENT VAN VERVOER. / DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTORTRANSPORT. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel dertien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

X No. van Aansoek en Naam van Applikant./No. of Application and Name of Applicant.

Y Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie./Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z Plekke waarheen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek

Local Road Transportation Board, Windhoek

X E. 1377. F. J. Lubbe. (Nuwe Aansoek/New Application.)

Y Passasiers en goedere alle soorte./Passengers and goods all classes.

1 Voertuig/Vehicle.

Z Kalkfeld, Otjikongo, Otjikongo Oos, Otjikongo Noord, Kendal, Caledonia Noeiersfarm, Heseldiue, Schwarzenfels, Karolsbrunn, Ombindakorombi, Tieland, Omhuro Oos, Iris, Otjitjoroa, Otjitjoroa Wes, Otjitjoroa Oos, Omakandi, Otjikonga, Sandpits, Kalkfeld.

X E. 1233. D. H. Ackermann. (Nuwe Aansoek/New Application.)

Y Passasiers en goedere alle soorte./Passengers and goods all classes.

1 Voertuig/Vehicle.

Z Hatsanap, Arohoab, Vogelweide, Danseb, Stamprietfontein.

X E. 1394. W. J. Hanekom. (Nuwe Aansoek/New Application.)

Y Passasiers en goedere alle soorte./Passengers and goods all classes.

1 Voertuig/Vehicle.

Z Vanaf plaas/From farm G na/to H, C, F, B, Arip, Annaheib, Ums, Annagab, Hektor, Gobabis en terug oor dieselfde roete/and back via the same route.

X E. 980. K. O. Haensel. (Addisionele aansoek/Additional application.)

Y Goedere alle soorte./Goods all classes.

1 Voertuig/Vehicle.

Z Okahandja, Okaniti, Eckenberg, Huttenheim, Basserman, Tiefenbach, Okatongema, Okadjoese, Elhangero, Oravelt, Amperdaar, Grootgeluk, Werelsburg, Probeer, Sukkes, Utrecht, Steenboksvlakte, Havanna, Neu Kluwenstein, Welgevonde, Cornwall, Wisseiton, Vrede, Moravia, Colorado, Olympia, Falmouth, Montreal. alternatiewe roete na/Alternative route to Elhangero, Evero, Welgevonde, Cornwall, Wisseiton, Vrede, Moravia, Colorado, Olympia, Falmouth, Montreal.